RÉPERTOIRE CHOUDENS

EDITION CONFORME A LA PARTITION MANUSCRITE

IPHIGÉNIE EN TAURIDE



Opéra en 4 Actes

Paroles de GUILLARD

Musique de

GLUCK

PARTITION CHANT & PIANO

Prix: 12f net

IPHIGÉNIE en Tauride

Opéra en 4 Actes

Paroles de GUILLARD,

Musique de

GLUCK

Partition Chant et Piano

Transcrite par L. NARICI

Paris, CHOUDENS, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30.

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.

Défense est faite par les Auteurs à tout Directeur de représenter cet ouvrage sans avoir traité avec Mr CHOUDENS, Editeur-propriétaire du droit de représentation

Imp Dupré, Paris.

IPHIGÉNIE EN TAURIDE

TRAGÉDIE LYRIQUE EN 4 ACTES

Reprise sur le Théâtre Lyrique de La Renaissance, le 7 Décembre 1899

Direction de
Mrs MILLIAUD Frres

Directeur de la musique
Mr J. DANBÉ.

DISTRIBUTION

IPHIGÉNIE, *grande prêtresse*	Soprano dramatique	Mmes	JEANNE RAUNAY.
DIANE	Mezzo-soprano	—	ASSAMS.
UNE FEMME GRECQUE	Contralto	—	VIOLET.
1re PRÊTRESSE	Soprano	—	BALLIA.
2e PRÊTRESSE	Mezzo-soprano	—	☆☆☆
ORESTE, *frère d'Iphigénie*	Baryton	Mrs	SOULACROIX et GHASNE.
PYLADE, *Prince grec, ami d'Oreste*	Ténor	—	COSSIRA.
THOAS, *Roi de Tauride*	Basse chantante	—	BALLARD.
MINISTRE DU SANCTUAIRE	Basse	—	ENCONTRE.
UN SCYTHE	Baryton	—	GATIMEL.

PRÊTRESSES, SCYTHES, GARDES, EUMÉNIDES, GRECS

—La scène se passe en Tauride—

Chef des Chœurs
Mr A. BOURDEAU.

Mise en scène de
Mr J. SPECK.

ACTE I

Le Bois sacré — Entrée du Temple de Diane

			Page
	OUVERTURE		1
SCÈNE I	IPHIGÉNIE, LES PRÊTRESSES	*"Grands Dieux! soyez-nous secourables*	6
	LES PRÊTRESSES	*"O songe affreux! nuit effroyable!*	26
	IPHIGÉNIE	*"O toi, qui prolongeas mes jours!*	29
	LES PRÊTRESSES	*"Quand verrons-nous tarir nos pleurs*	33
SCÈNE II	THOAS	*"De noirs pressentiments mon âme intimidée*	36
SCÈNE III	LES SCYTHES	*"Les Dieux apaisent leur courroux*	40
SCÈNE IV	LES SCYTHES	*"Il nous fallait du sang*	47
	BALLET		51
SCÈNE V	THOAS, PYLADE, ORESTE	*Malheureux! quel dessein?*	54

ACTE II

Intérieur du Temple — Salle destinée aux victimes

SCÈNE I	ORESTE	*"Dieux qui me poursuivez*	61
	PYLADE	*"Unis dès la plus tendre enfance*	67
SCÈNE II	LE MINISTRE DU SANCTUAIRE	*"Étrangers malheureux*	72
SCÈNE III	ORESTE	*"Le calme rentre dans mon cœur*	77
SCÈNE IV	LES EUMÉNIDES	*"Vengeons et la nature et les Dieux!*	81
SCÈNE V	IPHIGÉNIE	*"Je vois toute l'horreur*	91
SCÈNE VI	LES PRÊTRESSES	*"Patrie infortunée*	100
	IPHIGÉNIE	*"O malheureuse Iphigénie*	101
	IPHIGÉNIE, LES PRÊTRESSES	*"Contemplez ces tristes apprêts*	111

ACTE III

L'appartement d'Iphigénie

SCÈNE I	IPHIGÉNIE	*"D'une image, hélas! trop chérie*	118
SCÈNES II et III	IPHIGÉNIE, PYLADE, ORESTE	*"Je pourrais du tyran tromper la barbarie*	124
SCÈNE IV	PYLADE, ORESTE	*"Et tu prétends encore que tu m'aimes*	131
	PYLADE	*"Ah! mon ami, j'implore ta pitié*	143
SCÈNE V	IPHIGÉNIE, PYLADE, ORESTE	*"Malgré toi, je saurai t'arracher au trépas*	147
SCÈNE VI	IPHIGÉNIE, PYLADE,	*"Puisque le ciel à vos jours s'intéresse*	153
SCÈNE VII	PYLADE	*"Divinités des Grecs, des âmes*	155

ACTE IV

Intérieur du Temple de Diane

SCÈNE I	IPHIGÉNIE	*"Je t'implore et je tremble*	161
SCÈNE II	LES PRÊTRESSES	*"O Diane, sois-nous propice*	172
HYMNE	LES PRÊTRESSES	*"Chante, fille de Latone*	177
SCÈNE III	UNE FEMME GRECQUE	*"Tremblez! on sait tout le mystère*	186
SCÈNE IV	THOAS	*"De tes forfaits, la trame*	189
SCÈNE V	PYLADE	*"C'est à toi de mourir*	194
SCÈNE VI	DIANE	*"Arrêtez!... écoutez mes décrets éternels*	199
SCÈNE VII	ORESTE	*"Dans cet objet touchant*	201

CLOSED SHELF
ML
1503
G567ITC

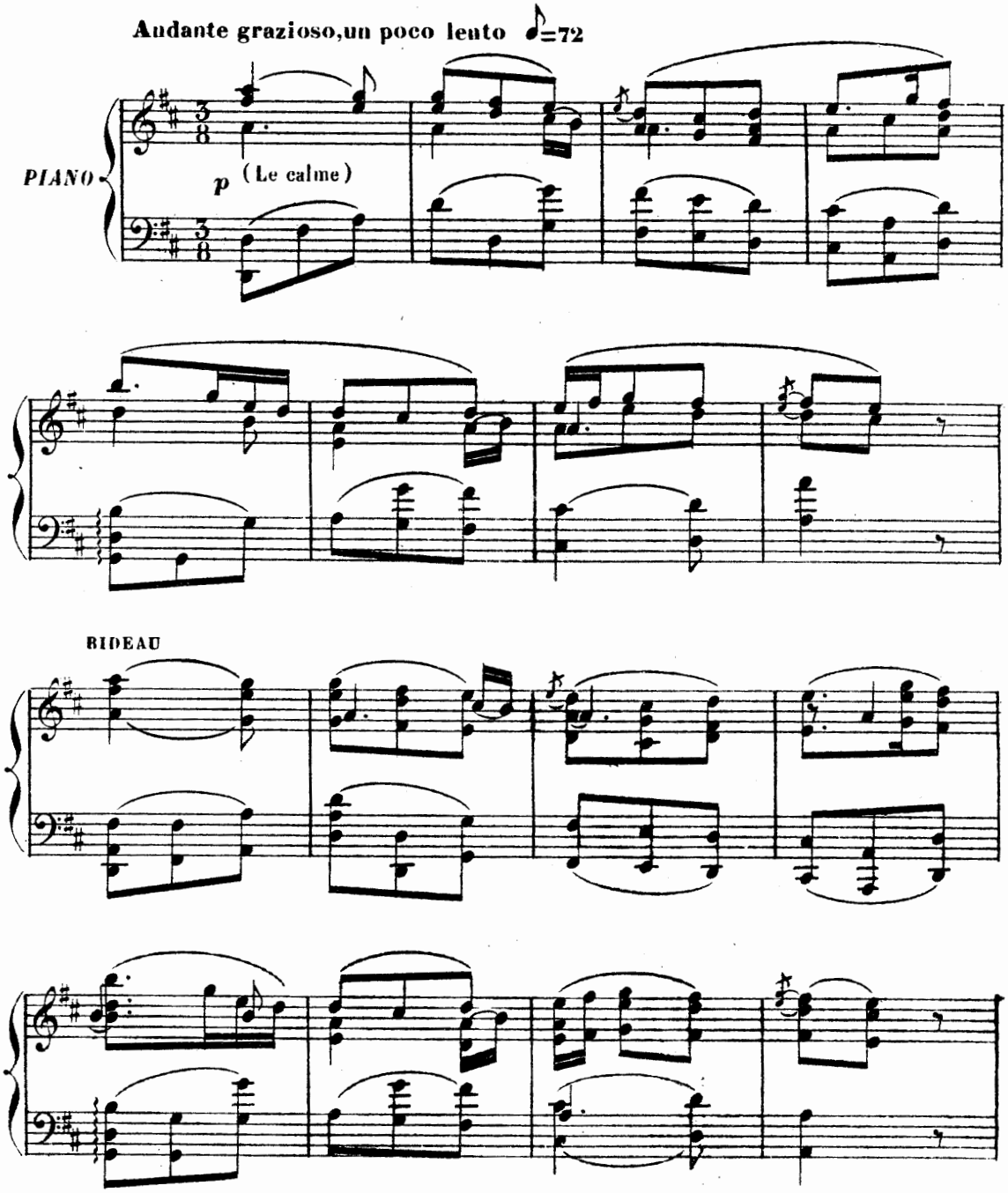
ACTE I

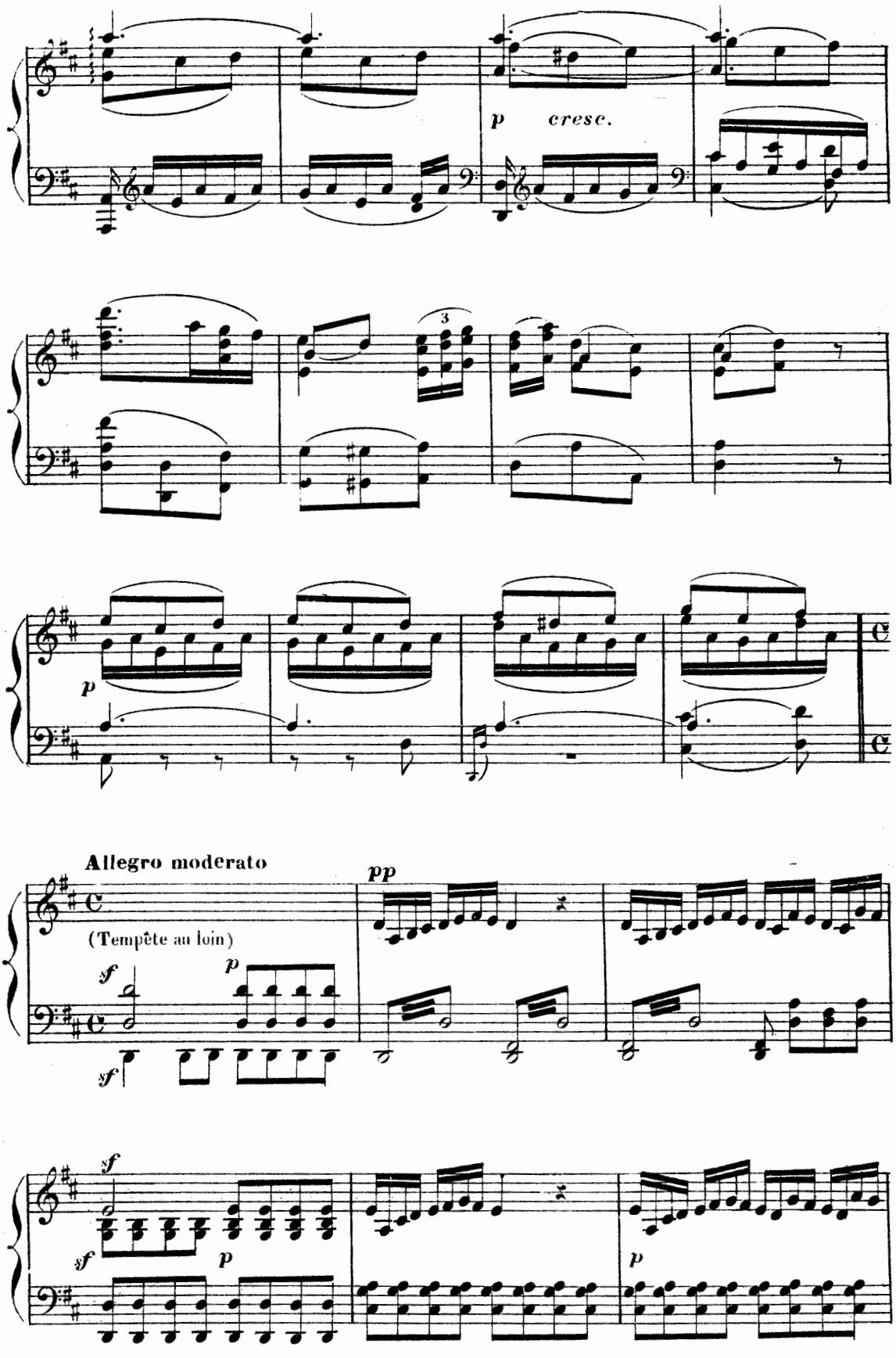
Le théâtre représente, dans le fond, l'entrée du Temple de DIANE; sur le devant; le Bois sacré qui le précède et l'entoure.

SCÈNE I

IPHIGÉNIE ET LES PRÊTRESSES

-INTRODUCTION ET CHŒUR-




p cresc.
3
p
Allegro moderato
pp
(Tempête au loin)
sf
p
sf
sf
p
sf
p
p



(Tempête plus rapprochée)

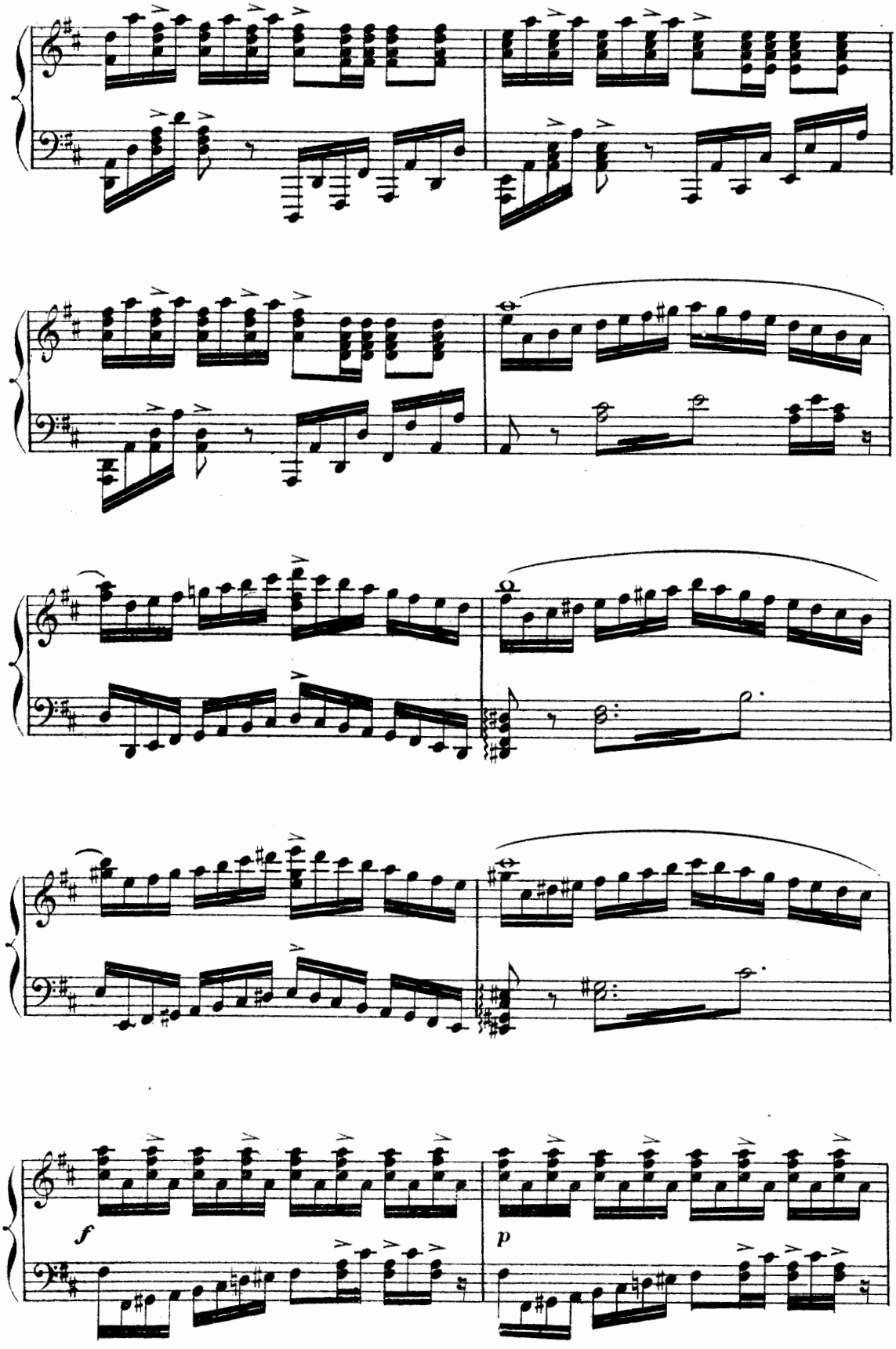






(Tempête très fort)




f
p


f
p
f
p
f
p
f
f


(Pluie et Grêle)
(Éclairs)
sf
ff
dim.
IPHIGÉNIE
Grands
(La Tempête cesse)
p


I.
Dieux! soyez-nous se-cou-ra-bles, Détour-
p
pp
f
p
Ped.
I.
-nez vos fou-dres ven-geurs; Ton-
p
pp
f
p
Ped.
I.
-nez sur les tê--tes cou-pa-bles; L'in-no-
f
p
I.
-cen---ce ha-bi-te en nos cœurs, L'inno-
f
p


I.
cen - ce ha - - bi - te en nos cœurs.
ff
SOPRANI
LES PRÊTRESSES
CONTRALTI
Grands Dieux! soyez-
Grands Dieux! soyez-
p
Ped.
-nous se - cou - ra - bles, Dé-tour - nez vos
-nous se - cou - ra - bles, Dé-tour - nez vos
f
p


fou - dres ven - geurs; Ton - nez sur les tê - tes cou -
fou - dres ven - geurs; Ton - nez sur les tê - tes cou -
f
p
-pa - bles; L'in-no - cen - - ce ha - bi - - te en nos
-pa - bles; L'in-no - cen - - ce ha - bi - - te en nos
f
p
cœurs, L'inno - cen - ce ha - bi - te en nos cœurs.
cœurs, L'inno - cen - ce ha - bi - te en nos cœurs.
f
p
ff

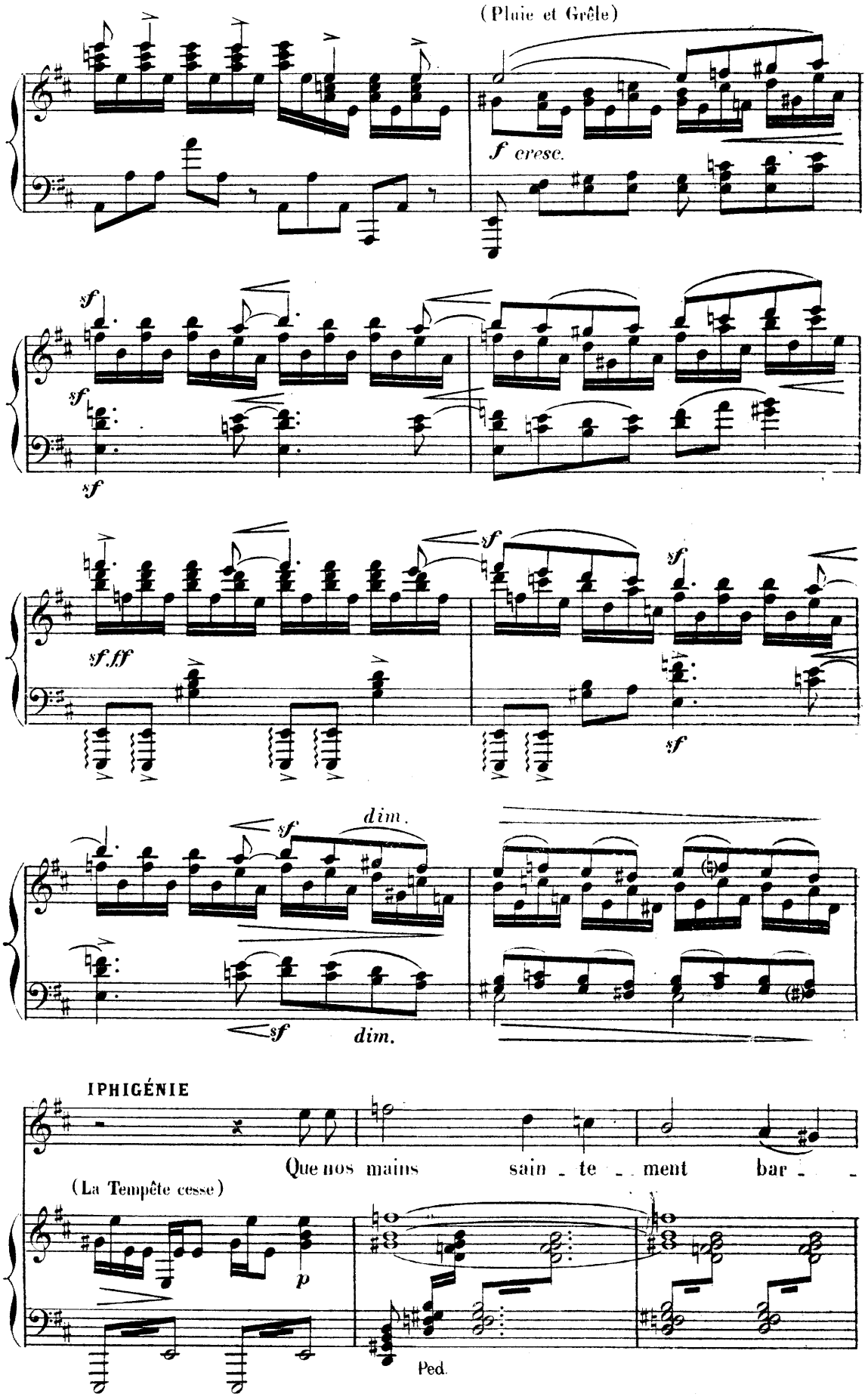

IPHIGÉNIE
Si ces
bords cru - els et si - nis - tres Sont fob-


I.
-jet de vo- -tre cour roux, Dai-
f
p
I.
-guez à vos fai- -bles mi-nis-tres Of- -
f
p
I.
-frir des a- si- -les plus doux, Of-
ff
p
I.
-frir des a- si- -les plus doux.
ff


SOPRANI
PRÊTRESSES
Grands Dieux! soyez-
CONTRALTI
Grands Dieux! soyez-
p
-nous se - cou - ra - bles, Détour - nez vos
-nous se - cou - ra - bles, Détour - nez vos
f
p
fou - - dres ven - geurs; Ton - nez sur les
fou - - dres ven - geurs; Ton - nez sur les
f
p


tê - - tes cou - pa - bles; L'inno - cen - - - ce ha -
tê - - tes cou - pa - bles; L'inno - cen - - - ce ha -
f
p
- bi - - te en nos cœurs, L'inno - cen - - ce ha - -
- bi - - te en nos cœurs, L'inno - cen - - ce ha - -
f
p
- bi - - te en nos cœurs.
- bi - - te en nos cœurs.
ff


ff
sempre cresc.


(Pluie et Grêle)
f crese.
sf
sf
sf
sf.ff
sf
sf
dim.
sf
sf
dim.
IPHIGÉNIE
Que nos mains sain - te - ment bar - -
(La Tempête cesse)
p
Ped.


J.
-ba- res N'ensan- glan- - - tent plus vos au-
f
p
I.
-tels; Rendez ces peu- - - ples plus a- -
f
p
I.
-va- res Du sang des mal- heu- reux mor-
f
p
I.
-tels, Du sang des malheu- reux mor- tels.
f
p
ff


SOPRANI
PRÊTRESSES
Grands Dieux! soyez-
CONTRALTI
Grands Dieux! soyez-
(La Tempête cesse tout à fait)
-nous se-cou-ra-bles, Détour-nez vos
-nous se-cou-ra-bles, Détour-nez vos
f
p
fou-dres ven-geurs: Ton-nez sur les tê-tes cou-
fou-dres ven-geurs; Ton-nez sur les tê-tes cou-
f
p


-pa - bles, L'inno - cen - - ce ha - bi - te en nos cœurs, L'inno-
-pa - bles, L'inno - cen - - ce ha - bi - te en nos cœurs, L'inno-
f
p
f
p
- cen - ce ha - - bi - - te en nos cœurs.
- cen - ce ha - - bi - - te en nos cœurs.
p
diminuendo
smorzando


IPHIGÉNIE
Ces Dieux que
I.
no - tre voix im - - plo - - - re A - pai - sent en -
I.
- fin leur ri - gueur!


I.
Le cal - me re - pa - -
pp
I.
- raît. Le cal - me re - pa -
ppp
p
I.
- raît. Mais au fond de mon cœur, Hé - las! fo -
mf
p
I.
- rage ha - bi - te en - co - re!
1re PRÊTRESSE
I-phigé - nie, ô ciel! craindrait-
f
p


I.
Jus_te
1re P.
-elle un malheur?
2e PRÊTRESSE
(à IPHIGÉNIE)
D'où naît le trouble affreux dont votre âme est saisi_e?
I.
ciel!
1re P.
Ah! parlez! di_vine Iphi_gé_ni_e! Nos malheurs sont communs;
1re P.
loin de no_tre patri_e, Con_dui_tes a_vec vous sur ce fu_nes_te bord, N'avons-


IPHIGÉNIE
Cette
1re P.
-nous pas toujours parta - gé votre sort?..
pp
I.
nuit j'ai re-vu le pa - lais de mon pè - re, J'allais jou -
I.
-ir de ses embrasse - ments. J'ou-bli-ais, en ces
I.
doux moments, Ses an-cien-nes rigueurs et quinze ans de mi-
f
f


I.
-sè - re... La ter - re tremble sous mes pas; Le soleil indi -
p
mf
p
Andante
I.
-gné fuit ces lieux qu'il ab - hor - - re, Le feu bril - le dans
(mesuré)
mf
Andante
cresc.
cresc.
I.
l'air, Et la foudre en é - clats Tom - be sur le pa -
ff
Récit
I.
- lais, l'em - brâ - - se et le dé - vo - re!
f


Lent
I.
Presto
Du milieu des débris fu_
p
_mants Sort une voix plaintive et tendre: Jusqu'au fond de mon cœur
f
p
I.
El_le se fait enten_dre; Je vole à ces tristes ac_cents: A mes yeux aussi-
Presto f
I.
-tôt se présente mon pè_re, San_glant! percé de coups,
p
p
p
f
f
f
I.
Et d'un spectre inhumain, Fuyant la ra_ge meurtri_è_re...
p
p
f
f


I.
Ce spectre af_freux c'é_tait ma mè_re! El_le
p tremolo
cresc.
ff
p
I.
m'ar_me d'un glai_ve.. et disparaît soudain, je veux fuir...
p
I.
on me crie: arrê_te! C'est O_res_te! Je vois un malheu
f
f
p
I.
_reux, et je lui tends la main, Je veux le se_cou_rir: un as_cendant fu_
p
I.
_nes_te For_çait mon bras à lui percer le sein!
f

CHŒUR DE PRÊTRESSES



RÉCITATIF ET AIR




I.
seul la fin de ma mi - sè - re, Ô mon cher O - res - te, ô mon
f
p
f
I.
frè - re! Tu ne sé-cheras pas les lar-mes de ta sœur.
2e PRÊTRESSE
Calmez ce dé-ses -
p
ff
2e P.
-poir où votre âme est li - vré - e, Les Dieux conser-ve - ront cet-te fê - te sa -
IPHIGÉNIE.
Non, je n'espè - re plus; Depuis que je res-
2e P.
-cré - e; Osez tout es-pé - rer.


I.
-pi - re, en butte à leur co - lè - re, D'opprobre et de mal-heurs tous mes jours sont fis -
I.
-sus, Ils y met - tent le com - ble: ils m'enlèvent mon frè - re!
f
p
I.
O
Mod.to con espress. ♩=60
fp
sf
p
I.
toi qui prolongeas mes jours, Reprends un bien que je dé-tes-te! Di - a - ne,


I.
Je t'im_plo - re! je t'im - plore, arrê_tes-en le cours!
mf
sf
I.
Je t'im - plo - re, ar - rê - tes-en le cours.
p
mf
p
mf
sf
sf
f
I.
Rejoins Iphi_gé - ni - e, re_joins Iphi_gé - ni - e au mal_heureux O_
p
I.
_res - - te, Hé - las! tout m'en fait u_ne loi!
sf
p
f


I.
La mort me de-vient né-cessai - - re, J'ai
p
mf
p
I.
vu s'é-le-ver contre moi Les Dieux, ma pa-
I.
-trie et mon pè - - - re!
p
I.
O toi qui prolongeas mes jours, Reprends un


I.
bien queje dé - tes - te! Di - a - ne, Je t'im - plo - -
I.
- re! je t'im - plore, ar - rê - tes - en le cours!
mf
sf
I.
f
Je t'im - plo - re, ar - rê - tes-en le cours.
p
mf
sf
p
f
sf
sf
f

CHŒUR DE PRÊTRESSES



SCÈNE II

IPHIGÉNIE, PRÊTRESSES, THOAS, GARDES

RÉCIT ET AIR

THOAS s'arrête et paraît effrayé des cris de douleur des Prêtresses.




I.
Quelle effroyable offran_de! a_
T.
Eh! ce n'est pas des pleurs, c'est du sang qu'il deman_de.
sf
sf
p
I.
_pai_se-t-on les Dieux par des assassi_nats!..
T.
3
Le ciel par d'éclatants mira_cles
T.
A daigné s'ex_pliquer à vous: Mes jours sont me_na_cés par la voix des O_
f


T.
-racles, Si d'un seul étranger relégué parmi nous, Le sang é-chappe à leur courroux!
f
Andante ♩=66
T.
De noirs pressen-ti-ments mon âme inti-mi-dé-e,
Andante ♩=66
p
T.
De si-nis-tres ter-reurs est sans cesse ob-sé-dé-e:
cresc.
fp
T.
Le jour bles-se mes yeux et sem-ble
mf


T.
s'obs - cur - cir, J'é - prou - ve l'ef - froi des cou - pa - bles! Je crois
cresc.
T.
voir sous mes pas la ter - re s'entrou - vrir Et l'en - fer
f
mf
T.
prêt à m'en - glou - tir Dans ses a - bî - mes ef - froy -
ff
T.
- a - - bles, Dans ses a - bî - mes ef - froy - a - bles!
cresc.
ff


T.
Je ne sais quel le voix crie au fond de mon
p
Lent.
Tempo 1°
cœur: Trem _ ble, ton sup_pli _ ce s'ap_prê _ te! La nuit de ces tour_
Lent.
Tempo 1°
mf
_ments re _ double encor l'horreur, Et les fou _ dres d'un
f


T.
Dieu ven - geur Sem_blent sus_pen_dus sur ma tê - te,
T.
Semblent sus pen_dus _ sur ma tê - - te. Et les
ff
p
T.
fou - dres d'un Dieu ven - geur Semblent sus_pen_dus sur ma
f
T.
tê te, Semblent sus_pen_dus sur ma tê - te!
ff

SCÈNE III

(Les SCYTHES entrent en foule)

CHŒUR DE SCYTHES




-pai - sent leur cour-roux, Ils nous a - mènent des vic -
-pai - sent leur cour-roux, Ils nous a - mènent des vic -
-pai - sent leur cour-roux, Ils nous a - mènent des vic -
p
cresc.
-ti - mes; A ces jus - tes ven-geurs des cri - - mes, Que leur
-ti - mes; A ces jus - tes ven-geurs des cri - - mes, Que leur
-ti - mes; A ces jus - tes ven-geurs des cri - - mes, Que leur
tr
tr
f
sang soit of - fert pour nous, Que leur sang soit of - fert pour nous!
sang soit of - fert pour nous, Que leur sang soit of - fert pour nous!
sang soit of - fert pour nous, Que leur sang soit of - fert pour nous!


IPHIGÉNIE (à part)
Mal_heu_reu_se!
THOAS
Grands Dieux, re_ce_vez nos of_fran_des!
mf
Un SCYTHE
Moins je les es_pé_rais, plus vos fa_veurs sont gran_des!..
f
un S.
Deux jeunes Grecs é_chou_és sur ces bords, Ont longtemps, con_tre
un S.
nous, ten_té de se dé_fen_dre; Ils vien_nent en_fin de se


un S.
ren - dre, A-près de pé-ni-bles ef-forts; L'un deux é-tait rem-
un S.
-pli d'un désespoir fa-rou-che: Les mots de
un S.
cri-me, de remord, Étaient sans ces-se dans sa bou-che,
un S.
Il dé-testait la vi- -e... il ap-pe-lait la mort!


Allegro ♩ = 132
f staccato
TENORI I
Les Dieux a - pai - sent leur cour - roux, Ils
TENORI II
Les Dieux a - pai - sent leur cour - roux, Ils
BASSI
Les Dieux a - pai - sent leur cour - roux, Ils
nous a - mè_nent des vic - ti - - mes; les Dieux a -
nous a - mè_nent des vic - ti - - mes; les Dieux a -
nous a - mè_nent des vic - ti - - mes; les Dieux a -


-pai - sent leur cour-roux, Ils nous a - mènent des vic-
-pai - sent leur cour-roux, Ils nous a - mènent des vic-
-pai - sent leur cour-roux, Ils nous a - mènent des vic-
p
cresc.
-ti - mes; A ces jus - tes ven-geurs des cri - - mes, Que leur
-ti - mes; A ces jus - tes ven-geurs des cri - - mes, Que leur
-ti - mes; A ces jus - tes ven-geurs des cri - - mes, Que leur
tr
tr
f
sang soit of-fert pour nous, Que leur sang soit of-fert pour nous!
sang soit of-fert pour nous, Que leur sang soit of-fert pour nous!
sang soit of-fert pour nous, Que leur sang soit of-fert pour nous!


IPHIGÉNIE.
Dieux, é_touffez en moi le cri de la na_tu_re! Si mon devoir est
fp
I.
saint, hé_las! qu'il est cru_el!
THOAS, à IPHIGÉNIE
Al_lez, et les cap_tifs vont vous suivre à l'autel. Pour
T.
moi, qu'un trop si_nistre au_gu_re Me_na_ce du courroux des
IPHIGÉNIE et les Prêtresses sortent
T.
Dieux, Ma pré_sen_ce pour_rait nuire à vos saints mys_tè_res.

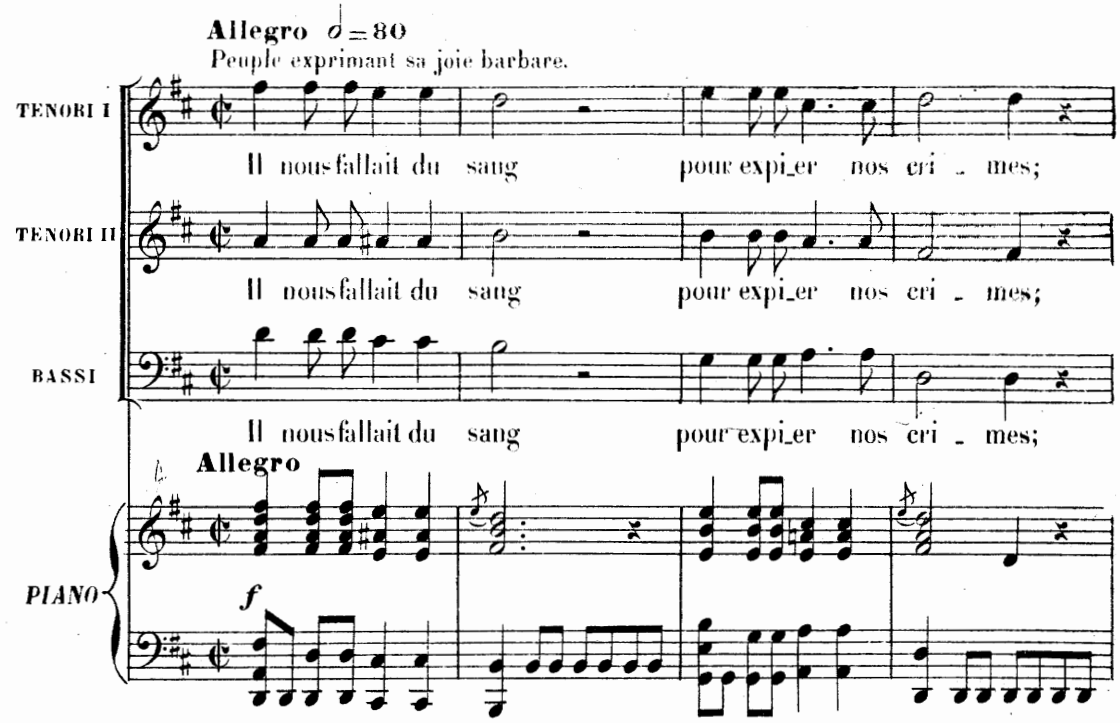
SCÈNE IV

THOAS, SCYTHES, GARDES

RÉCITATIF



CHŒUR DE SCYTHES



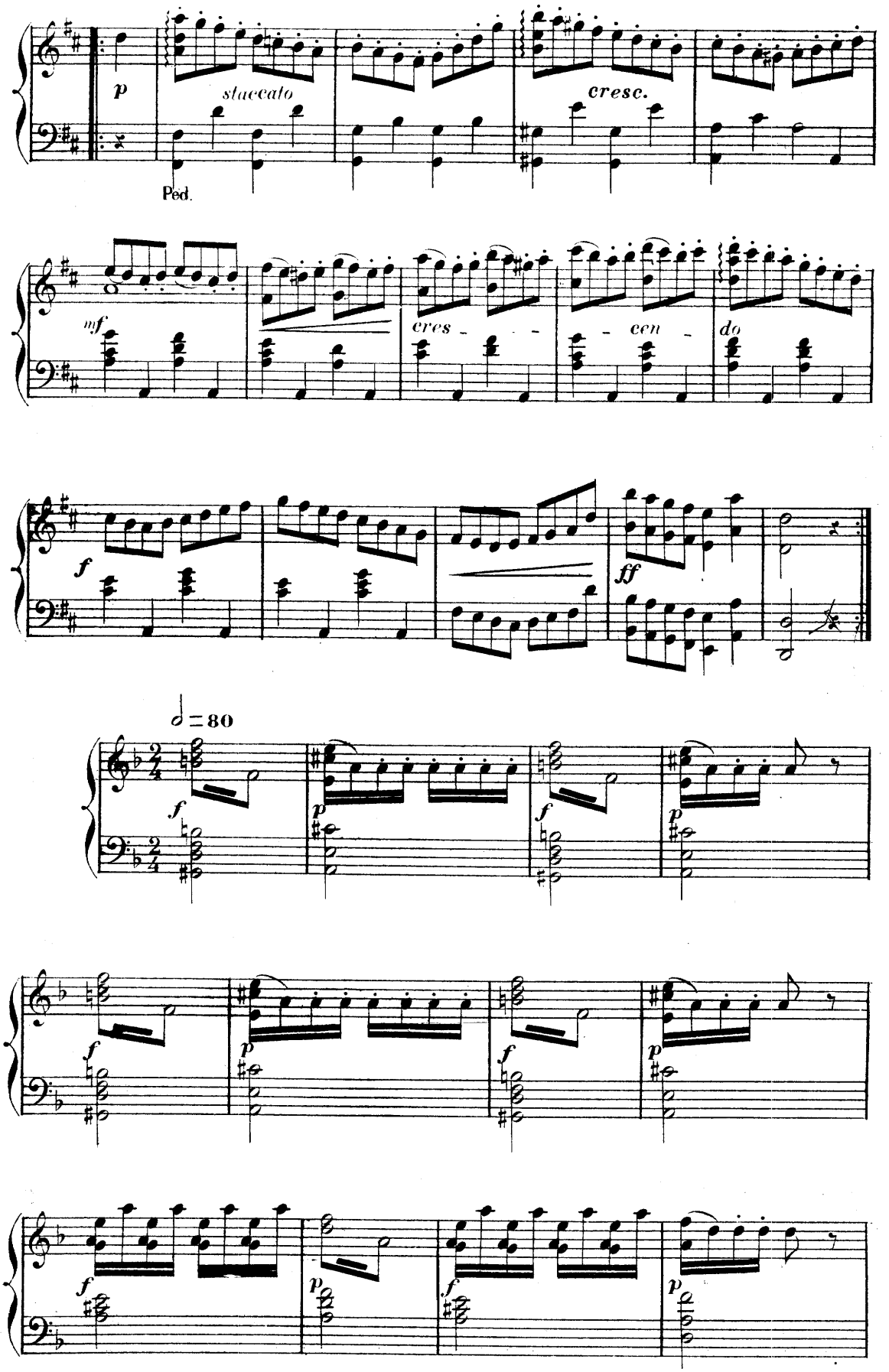

Les cap - tifs sont aux fers et les au-tels sont
Les cap - tifs sont aux fers. et les au-tels sont
Les cap - tifs sont aux fers. et les au-tels sont
ten.
prêts! Les Dieux nous ont eux - mê - mes li - vré les vic -
prêts! Les Dieux nous ont eux - mê - mes li - vré les vic -
prêts! Les Dieux nous ont eux - mê - mes li - vré les vic -
-ti - mes: Que la re-con - nais - sance é -
-ti - mes: Que la re-con - nais - sance é -
-ti - mes: Que la re-con - nais - sance é -
ten.
Ped.


-ga-le leurs bien-faits! Sous le couteau sa-cré
-ga-le leurs bien-faits! Sous le couteau sa-cré
-ga-le leurs bien-faits! Sous le couteau sa-cré
que leur sang rejail-lis-se! Que leur aspect im-pur n'in-
que leur sang rejail-lis-se! Que leur aspect im-pur n'in-
que leur sang rejail-lis-se! Que leur aspect im-pur n'in-
f
-fec-te plus ces lieux! Of-
-fec-te plus ces lieux! Of-
-fec-te plus ces lieux! Of-


frons leur sang en sa_cri_fi_ce, C'est un en_cens,
frons leur sang en sa_cri_fi_ce, C'est un en_cens,
frons leur sang en sa_cri_fi_ce, C'est un en_cens,
c'est un en_cens di_gne des Dieux!
c'est un en_cens di_gne des Dieux!
c'est un en_cens di_gne des Dieux!
f
C'est un en_cens di_gne des Dieux!
C'est un en_cens di_gne des Dieux!
C'est un en_cens di_gne des Dieux!
f

BALLET




p
staccato
Ped.
cresc.
mf
cres - - - cen - do
f
ff
♩ = 80
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p


f
p
f
p
♩=84
f
f
f

SCÈNE V

LES PERSONNAGES PRÉCÉDENTS, ORESTE ET PYLADE enchaînés.

(ORESTE a les yeux fixés à terre et paraît accablé.)

RÉCITATIF
ET
REPRISE DU CHŒUR




ORESTE, à PYLADE
O mon a_mi, c'est moi qui cause ton trépas!
T.
prix. Gardes, qu'on les em_mè_ne!
a Tempo
p
Allegro ♩=80
TENORI I
Il nous fallait du sang pour expi_er nos cri_ _mes,
TENORI II
Il nous fallait du sang pour expi_er nos cri_ _mes,
BASSI
Il nous fallait du sang pour expi_er nos cri_ _mes,
Allegro ♩ = 80
f
Les cap_tifs sont aux fers et les autels sont prêts. Les
Les cap_tifs sont aux fers et les autels sont prêts. Les
Les cap_tifs sont aux fers et les autels sont prêts. Les


Dieux nous ont eux - mê - mes li - vré les vic - ti - mes: Que la recon_nais_
Dieux nous ont eux - mê - mes li - vré les vic - ti - mes: Que la recon_nais_
Dieux nous ont eux - mê - mes li - vré les vic - ti - mes: Que la recon_nais_
san _ce é - ga_le leurs bienfaits! Sous le couteau sa - cré
san _ce é - ga_le leurs bienfaits! Sous le couteau sa - cré
san _ce é - ga_le leurs bienfaits! Sous le couteau sa - cré
ff
Ped.
que leur sang rejail - lis_ _se! Que leur aspect im - pur n'in_
que leur sang rejail - lis_ _se! Que leur aspect im - pur n'in_
que leur sang rejail - lis_ _se! Que leur aspect im - pur n'in_



FIN DU PREMIER ACTE

ACTE II

Le Théâtre représente un appartement intérieur du Temple destiné aux victimes.
Sur un des côtés est un Autel.

SCÈNE I

ORESTE ET PYLADE enchaînés.

(ORESTE a les yeux baissés vers la terre et paraît comme abîmé dans sa douleur)

RÉCITATIF




P.
Que peut la mort sur l'âme des hé_ros?
Ne suis-je plus Py_lade?
P.
et n'es-tu plus O_res_te?
ORESTE
Dieux! à quel_les horreurs m'aviez-vous réservé? D'un a_
O.
_veu_gle destin déplo_ra_ble vic_ti_me, Partout er_rant et par_
PYLADE
Que dis-
O.
_tout réprouvé, Mon sort est accompli, j'étais né pour le cri_me!


P.
-tu? quel est ce re-mord? Quel nouveau crime en-fin!
O.
Je t'ai don-
f
f
p
O.
-né la mort, Ce n'était pas as-sez que ma main meurtri-è- -re
f
f
O.
Eut plongé le poignard dans le cœur d'u-ne mè - re; Les Dieux me réservaient pour
f
f
f
O.
un forfait nouveau; Je n'avais qu'un a-mi, je deviens son bour-reau!
f
f

AIR


Allegro ♩= 116
ORESTE
Allegro ♩= 116
Dieux qui me poursui - - vez,
PIANO
f
sf
O.
Dieux! auteurs de mes cri - mes, De l'en - fer sous mes
fp
fz
O.
pas entr'ou - vrez les a - bî - - mes!
fz
fz
fz
O.
Ses sup - pli - ces pour moi se - ront en - cor trop doux. Ses sup -
p
crescendo


O.
-pli - ces pour moi se - ront encor trop doux, se -
fz
fz
O.
-ront en-cor trop doux!
f
fz
O.
J'ai trahi l'a-mi -
O.
-tié, j'ai tra-hi la na-tu-re; Des plus noirs at-ten-tats j'ai comblé la me-


O.
-su - re, Dieux! frap - pez, frappez le cou - pa - - - ble,
O.
et jus - ti - fi - ez - vous! Dieux! frap - pez, frappez le cou -
f
f
O.
- pa - ble, et jus - ti - fi - ez-vous, et jus - ti - fi - ez-
O.
- vous!


O.
J'ai trahi l'a_mi _ tie, j'ai tra_hi la na_
p
O.
_ tu _ re, Des plus noirs at _ ten _ tats j'ai comblé la me _ su_re, Des plus noirs at _ ten _
O.
_ tats j'ai comblé, j'ai comblé la me _ su _ re!..
f
f
O.
Dieux qui me poursui _ _ vez, Dieux! auteurs de mes cri _ mes, De l'en _
fp
f
fp
f


O.
-fer sous mes pas entr'ou-vrez les a-
fz
fz
fz
O.
-bî - mes; Ses sup-pli-ces pour moi seront encor trop
p
crescendo
O.
doux, Ses sup-pli-ces pour moi se-ront en-cor trop
f
O.
doux, se-ront encor trop doux!
fz
fz
fz

RÉCITATIF ET AIR




P.
_ra _ ble, Puisqu'enfin je meurs près de toi!
mf
Andante grazioso ♩=76
f
PYLADE
U _ nis dès la plus ten_ dre en_fan_ce, Nous n'a _ vions qu'un mê_me dé _
p
P.
_sir, Nous n'a _ vions qu'un mê _ me dé _ sir: Ah! mon
mf


P.
cœur applaudit d'a - - van - ce Au coup — qui va nous ré - u -
p
P.
- nir, Ah! mon cœur applaudit — d'a - van - ce Au
mf
p
p
P.
coup qui va nous ré - u - nir, Au coup qui va nous ré - u -
mf
P.
- nir, qui va nous ré - u - nir.
f


P.
Le sort nous fait pé_rir en_
p
P.
_sem_ble, N'en ac_cu_se point la ri_gueur, La mort
p
pp
P.
mê_me est u_ne fa_veur, Puisque le tom_beau nous ras_
p
P.
_sem_ble, La mort même est u_ne fa_
mf


P.
_veur, Puisque le tom_beau, puisque le tom_beau nous ras_
p
f
P.
sem _ _ _ _ble. Le sort nous
f
P.
fait pé_rir en_sem_ble, N'en ac_cu_se point la ri_
p
P.
_gueur, — La mort mê_me est u_ne fa_veur, Puisque le tom_
pp


P.
_beau nous ras_sem_ble. La mort
mf
P.
même est u_ne fa_veur Puisque le tom_beau, puisque le tom_
p
P.
_beau nous ras_sem_ble.
f
f
sf

SCÈNE II

ORESTE, PYLADE, UN MINISTRE DU SANCTUAIRE, GARDES DU TEMPLE.

RÉCITATIF



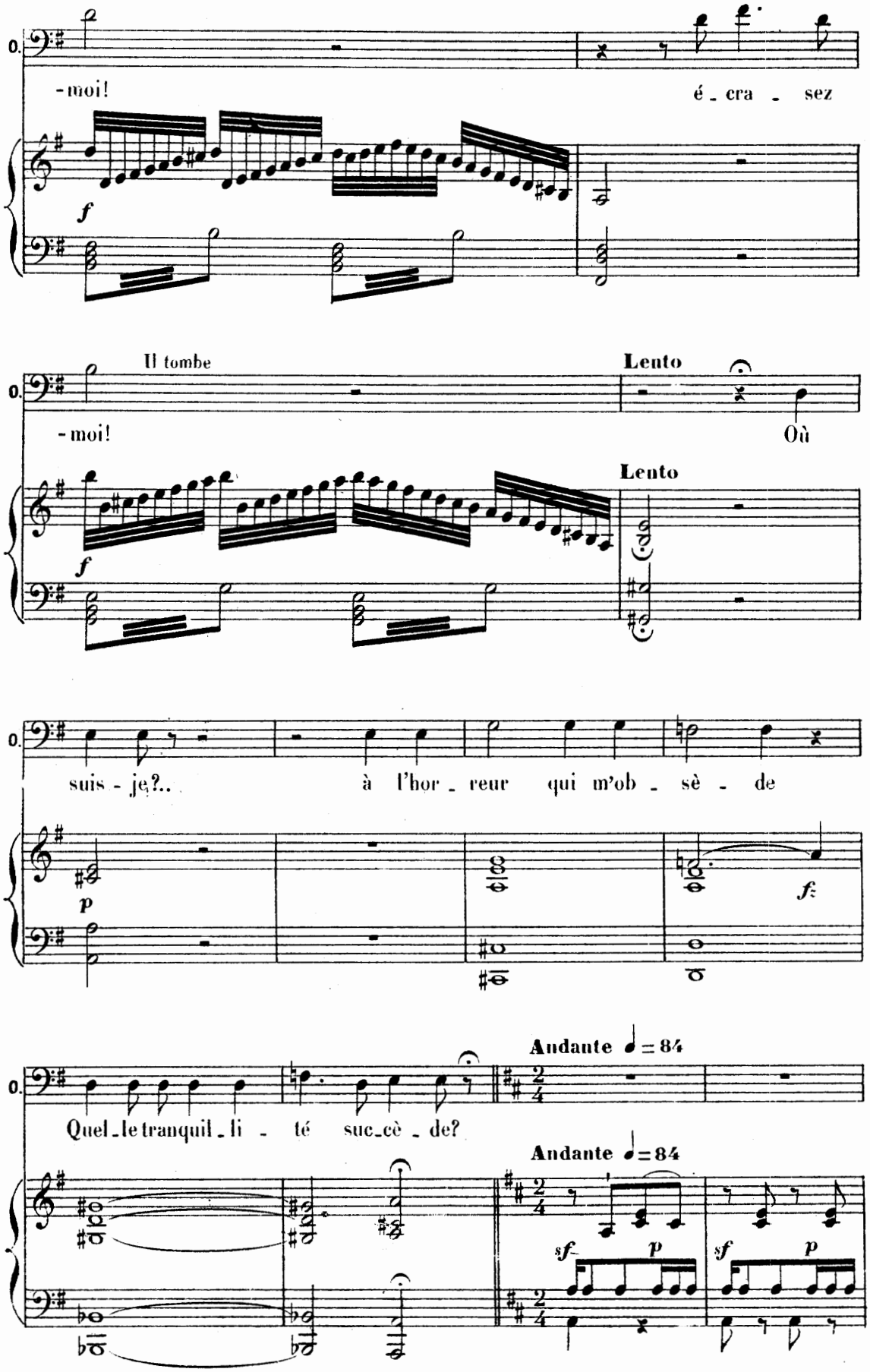

Animato
(aux Gardes)
P.
O.
Cru_els! faut - il vous im_plo_rer? Hâtez la mort qu'on nous prépa - re.
ra_re! Cru_els! faut - il vous im_plo_rer? Hâtez la mort qu'on nous prépa - re,
Animato
Mais laissez-nous la re_cevoir tous deux! Vos glaives, vos bû_chers sont cent fois moins af_
_freux Que le moment qui nous sé - pa - re!
LE MINISTRE.
J'o - bé - is à nos


PYLADE s'arrachant avec peine des bras d'ORESTE.
P.
au Ministre.
Hé -
O.
Ar_rê - te!
le M.
aux Gardes.
lois, j'o_bé_is à nos Dieux. Qu'on le con - dui - se!
P.
_las!
PYLADE, le Ministre et les Gardes sortent.
O.
Monstres sau - va - ges!
Allegro
f
p Lento
O.
On me l'en_lève, hé - las! Py - lade est mort pour moi!..
p

ORESTE seul.

RÉCITATIF ET AIR




O.
-moi!
é - cra - sez
f
Il tombe
Lento
-moi!
Où
Lento
f
O.
suis - je?..
à l'hor - reur qui m'ob - sè - de
p
fz
O.
Andante ♩= 84
Quel - le tranquil - li - té suc - cè - de?
Andante ♩= 84
sf p
sf p


O.
Le cal - - me ren - tre
dans mon cœur! Mes
maux ont donc las - sé la co - lè - -
- re cé - les - - te?
sf p


O.
Je tou - - che au ter - me du mal -
sf p
O.
-heur! Vous lais - sez res - pi - rer
O.
le par - ri - cide O - res - - te?
O.
Dieux ——— jus - tes!


O.
Ciel ven - geur! oui,
sf p
O.
oui, le cal - - me
sf p
Il s'endort d'accablement.
O.
ren - tre dans mon cœur!
sf p
sf

SCÈNE IV

ORESTE, LES EUMÉNIDES.

Les Euménides sortent du fond du Théâtre et entourent Oreste.
Les unes exécutent autour de lui un Ballet-Pantomime de terreur; les autres lui parlent. Oreste est sans connaissance pendant toute cette scène.

PANTOMIME ET CHOEUR




Animato ♩=84
SOPRANI
Ven - geons et la na - tu - re, ven - geons et la na -
CONTRALTI
Ven - geons et la na - tu - re, ven -
TENORI
Ven -
BASSI
Ven - geons et la na - tu - re, ven - geons et la na -
Animato ♩ = 84
cresc.
- ture et les Dieux en cour - roux, et les Dieux en cour - roux.
- geons et la na - ture et les Dieux, et les Dieux en cour - roux!
- geons, ven - geons et la na - ture et les Dieux en cour - roux!
- tu - re, ven - geons et la na - ture et les Dieux en cour - roux!


ff
In_ven_tons des tour_ments, in_ven_tons des tour_ments, il
p
In_ven_tons des tour_ments, in_ven_tons des tour_ments, il
p
In_ven_tons des tour_ments, in_ven_tons des tour_ments, il
p
In_ven_tons des tour_ments, in_ven_tons des tour_ments, il
p
sf
sf
sf
sf
sf
p
a_____ tu_é_____ sa mè_____re!
a_____ tu_é_____ sa mè_____re!
a_____ tu_é_____ sa mè_____re!
a_____ tu_é_____ sa mè_____re!
sf
f


ORESTE
Ah! ah! ah!
Point de grâce, il
Point de grâce, il
Point de grâce, il
Point de grâce, il
p
f
Ped.
Ped.
Ped.
p
sf
a fu - é sa mè - re!
a fu - é sa mè - re!
a fu - é sa mè - re!
a fu - é sa mè - re!
p
p
sf


Ven-geons et la na-tu-re et les Dieux en cour-roux!
Ven-geons et la na-tu-re et les Dieux en cour-roux!
Ven-geons et la na-ture et les Dieux en cour-roux!
Ven-geons et la na-ture et les Dieux en cour-roux!
sf
sf
fp
fp
fp
ORESTE
Ah! quels tour-ments! Ah! quels tour-ments!
f
Ils sont encor trop doux; Ven-
Ils sont encor trop
f
Ils sont encor trop doux; Ven-
Ils sont encor trop
p
f
sf


-geons et la na - ture et les Dieux en cour-roux! Il a tu -
doux, ils sont encor trop doux! Il a tu -
-geons et la na - ture et les Dieux en cour-roux! Il a tu
doux, ils sont encor trop doux! Il a tu -
ORESTE
L'ombre de CLYTEMNESTRE paraît au milieu de furies et s'abîme aussitôt.
- é sa me - - re!
- é sa mè - - re!
- é sa mè - - re!
- é sa mè - - re!


spec - tre!.. ah! ah!
Point de grâce, il
Point de grâce, il
Point de grâce, il
Point de grâce, il
A - yez pi - tié!
a tu - é sa mè - - - re!
a tu - é sa mè - - - re!
a tu - é sa mè - - - re!
a tu - é sa mè - - - re!


O.
A - yez pi - tié!
De la pi - tié? le mons - tre! il
De la pi - tié? le mons - tre! il
De la pi - tié? le mons - tre! il
De la pi - tié? le mons - tre! il
a — tu - é — sa mè - - - re!
a — tu - é — sa mè - - - re! Ven -
a — tu - é — sa mè - - - re! Ven -
a — tu - é — sa mè - - - re! Ven -


Ven-geons et la na-ture et les Dieux en cour-roux,
-geons et la na-ture et les Dieux en cour-roux, Ven-geons et la na-
-geons et la na-ture et les Dieux en cour-roux, Ven-geons et la na-
-geons et la na-ture et les Dieux en cour-roux, Ven-geons et la na-
ORESTE
A-yez pi-tié!
et les Dieux en cour-roux!
-ture et les Dieux en cour-roux!
-ture et les Dieux en cour-roux!
-ture et les Dieux en cour-roux!


O.
ah! quels tour_ments! ah! quels tour_ments!
E_ga_lons, s'il se
E_ga_lons, s'il se
E_ga_lons, s'il se
E_ga_lons, s'il se
p
f
p
f
f
sf
peut, sa ra_ge meurtri_è_re; Ce crime af_freux
peut, sa ra_ge meurtri_è_re; Ce crime af_freux
peut, sa ra_ge meurtri_è_re; Ce crime af_freux
peut, sa ra_ge meurtri_è_re; Ce crime af_freux
sf
sf


ORESTE
Ay-ez pi - tié!
ne peut ê - tre ex - pi - é, ne peut ê - tre
ne peut ê - tre ex - pi - é, ne peut ê - tre
ne peut ê - tre ex - pi - é, ne peut ê - tre
ne peut ê - tre ex - pi - é, ne peut ê - tre
apercevant IPHIGÉNIE
O.
Dieux cruels! Ma mè - re!.. Ciel!...
ex - - pi - é! Ton for - fait ne peut être ex - pi - - é!
ex - - pi - é! Ton for - fait ne peut être ex - pi - - é!
ex - - pi - é! Ton for - fait ne peut être ex - pi - - é!
ex - - pi - é! Ton for - fait ne peut être ex - pi - - é!
sf

SCÈNE V

ORESTE, IPHIGÉNIE, PRÊTRESSES.

Les portes de l'appartement s'ouvrent; les Prêtresses paraissent; les Furies s'abîment sans pouvoir être aperçues.

RÉCITATIF




à ORESTE
I.
Quels bords vous ont vu naî_tre? Que veniez-vous cher_
f
p
I.
_cher dans ces climats af_freux? Par_
ORESTE
Quel vain dé_sir vous porte à me connaî_tre?
I.
_lez! D'où vient que vo_tre cœur soupi_re?
O.
Que lui répondre? O Dieux!
I.
Qu'ê_tes-vous? De
O.
Malheureux! c'est as_sez vous en di_re.


I.
grâ - ce, ré-pondez : de quels lieux ve-nez-vous, Quel sang vous donna l'ê - tre?
I.
ORESTE
Dieux! qu'en-tends-je? achevez,
Vous le voulez? My - cè - ne m'a vu naître!
f
I.
Di - tes, in-formez-nous du sort d'Aga-mem-non, de ce-
I.
- lui de la Grè - ce! D'où naît la douleur qui vous
ORESTE
A-ga-memnon?
f
f


I.
pres - se?.
Je vois couler vos pleurs!
O.
A-ga-mem-non...
sous un
f
f
I.
Je me meurs!
O.
(à part)
fer parricide est tombé!
Quelle est donc cet-te fem - me?
f
ff
p
I.
Et quel monstre e - xé - cra - ble A sur un Roi si grand o - sé lever le
f
p


I.
bras?
Au nom des Dieux, par_lez!
ORESTE
Au nom des Dieux, ne m'in_terro_gez pas!
Ce
I.
Achevez! vous me fai_tes fré_mir!
O.
monstre a_bo_mi_na_ble, C'est...
Son é_
I.
Grands Dieux! Cly_tem_nes_tre?..
O.
_pou_se!
El_le-mê_me!..


Vivace
posément
I.
Et des Dieux vengeurs la jus - ti - ce su -
PRÊTRESSES
SOPRANI
Ciel!
CONTRALTI
Ciel!
Vivace
p
ff
suivez
- prême A vu ce crime a - tro - ce! O
ORESTE
Elle a su le pu - nir! Son fils...
fp
f
I.
Ciel!
O.
il a vengé son pè - re!
Allegro
f

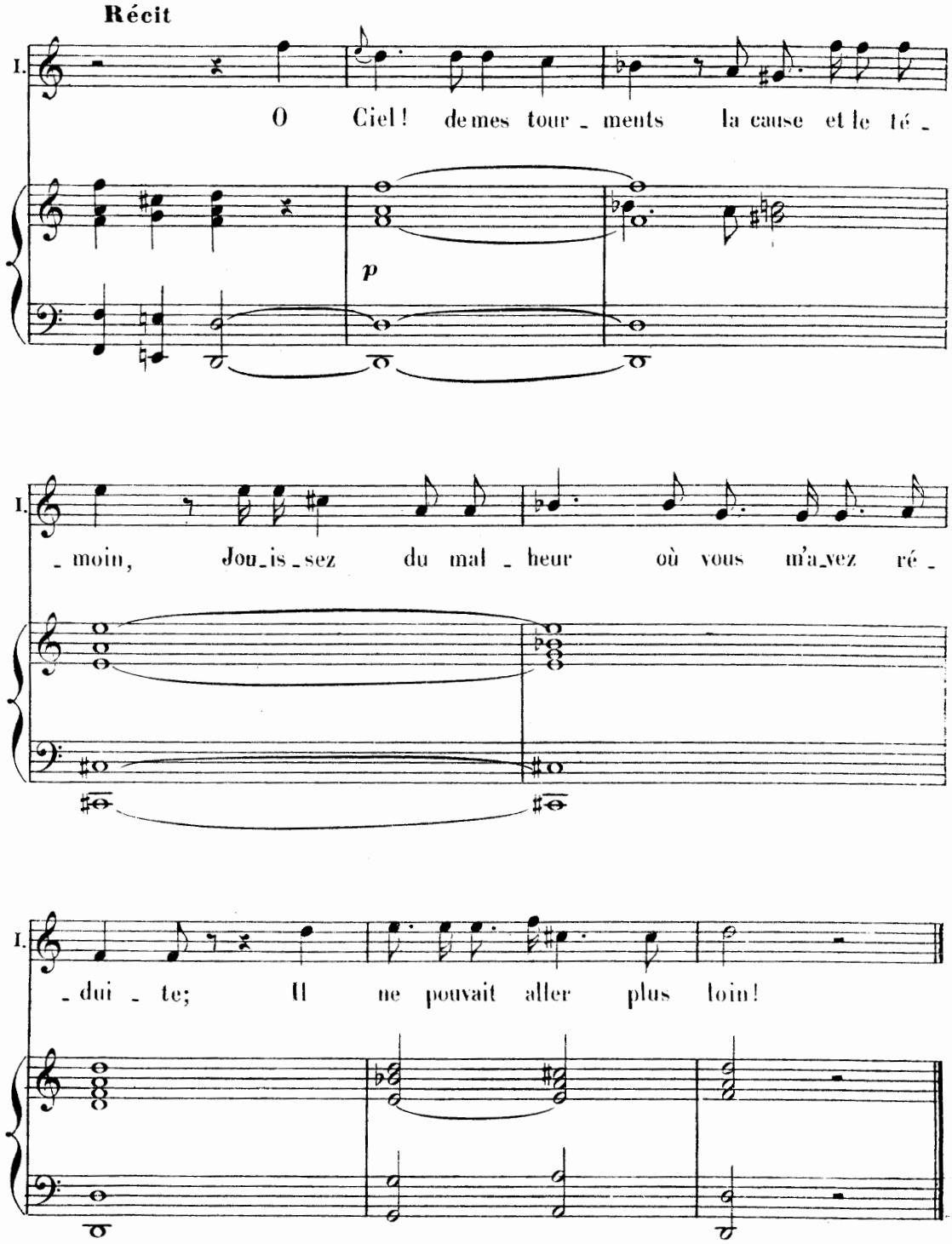

Lent.
IPHIGÉNIE
De for - faits sur for - faits quel as - sem - blage af -
ORESTE
De mes for - faits quel as - sem - blage af -
SOPRANI
PRÊTRESSES
De for - faits sur for - faits quel as - sem - blage af -
CONTRALTI
De for - faits sur for - faits quel as - sem - blage af -
Lent.
p
I.
- freux! Et ce fils qui du ciel a servi la co - lè - re, Ce fatal instru -
O.
- freux!
- freux!
- freux!
p


I.
-ment de vengeance des Dieux...
ORESTE
A rencontré la mort qu'il a longtemps cherchée E-
elle se retire sur
C'en est
O.
-lec-tre dans Mycène est seu-le de meuré-e
Grand Silence
un des côtés de la scène
I.
fait! tous les tiens ont su-bi le tré-pas. Tristes pressen-ti-ments,
pp
à ORESTE
ORESTE sort, deux Prêtresses l'accompagnent
I.
vous ne me trompiez pas! É-loignez vous, je suis assez instrui-te.
sf
p
f

SCÈNE VI

IPHIGÉNIE, PRÊTRESSES.

RÉCITATIF



CHŒUR DE PRÊTRESSES



AIR


Andante moderato ♩=76
PIANO
p
sf
IPHIGÉNIE
O mal - heu -
I.
- reuse I - phi - - gé - ni - - - - e!


I.
Ta pa - - trie — est a - - né - an - ti - - e,
sf
I.
est — a - - né - - an - ti - - - e!
sf
(aux Prêtresses)
I.
Vous n'a - vez plus de Rois, Je n'ai
sf
I.
plus de pa - rents; Mê - lez vos cris plain -
sf


I.
-tifs à mes gé-mis-se-ments: Vous
I.
n'a-vez plus de Rois, je n'ai plus de pa-
cresc.
I.
-rents!
I.
O malheu-reu-se, mal-heu-reuse !-


I.
-phi- -gé-ni-e! Ta fa- -mil-le est
sf
I.
a-né- -an-ti- -e! Ta fa- -mil- -le est
sf
(aux Prêtresses)
I.
a-né- -an-ti-e! Vous n'a-vez plus de
sf
I.
Rois, je n'ai plus de pa-rents! Mè-
sf


I.
-lez vos cris plain - tifs, vos cris plain-
cresc.
sf
p
I.
-tifs, à mes gé - mis - - se - ments:
I.
Vous n'a - vez plus de Rois, je n'ai
pp
I.
plus, je n'ai plus de pa - rents. Mê - lez vos
mf
cres -
sf
md


I.
cris plain - tifs, vos cris plain -
SOPRANI
LES PRÊTRESSES
Mê - lons nos cris plain -
CONTRALTI
Mê - lons nos cris plain -
- cen - do
decrescendo
- tifs à mes gé - mis - - se -
- tifs à ses gé - mis - - se -
- tifs à ses gé - mis - - se -
- ments ! Vous n'a - vez plus de Rois,
- ments !
- ments !


I.
Je n'ai plus, je n'ai plus de pa - rents.
SOPRANI
PRÊTRESSES
Nous n'a - vions d'es - pé - ran - - - ce, hé -
CONTRALTI
Nous n'a - vions d'es - pé - ran - - - ce, hé -
-las! que dans O - - - res - - te:
-las! que dans O - - - res - - te:


Nous a - vons tout per - du, nul es -
Nous a - vons tout per - du, nul es -
p
sf
sf
sf
-poir ne nous res - - te! nul es - poir
-poir ne nous res - - te! nul es - poir
f
ne nous res - - te!
ne nous res - - te!
pp
pp

RÉCITATIF


Récit
IPHIGÉNIE
Honorez avec moi ce Héros qui n'est plus! Du
Récit
PIANO
I.
moins qu'aux mânes de mon frère Les derniers devoirs soient rendus! Apportez-
I.
-moi la coupe funéraire, Offrons à cette
I.
ombre si chère Les froids honneurs qui lui sont dus.

CHŒUR DE PRÊTRESSES

On apporte la coupe et l'on commence les cérémonies funèbres.




PRÊTRESSES
SOPRANI
Con - tem - plez ces tris-tes ap - prêts, Mâ-nes sa - crés,
CONTRALTI
Con - tem - plez ces tris-tes ap - prêts, Mâ-nes sa - crés,
om-bre plain - ti - ve, Que nos lar-mes, que nos re -
om-bre plain - ti - ve, Que nos lar-mes, que nos re -
-grets Pé - nè - trent l'in - fer-na-le ri - - - ve.
-grets Pé - nè-trent l'in - fer-na-le ri - - - ve.


f
cresc.


IPHIGÉNIE
O mon frè - re, dai - gnez en - ten - dre
p
I.
Les ac - cents de ma dou - leur;
I.
Que les re - grets de ta sœur
I.
Jus - qu'à toi puis - sent des - cen - - dre!



IPHIGÉNIE et les PRÊTRESSES reprennent le Chœur et sortent du Théâtre en continuant les chants funèbres.





FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE III

Le Théâtre représente l'appartement d'Iphigénie

SCÈNE I

IPHIGÉNIE, LES PRÊTRESSES

RÉCITATIF ET AIR

All°. maestoso

PIANO

f

IPHIGÉNIE

Je cède à vos dé_sirs: du sort qui nous opprime Instrui_

p

I.

_sons E_lectre, ma sœur! Aux horreurs du trépas j'arrache u_ne vic_ti_me, Et je sers à la

I.

fois la nature et mon cœur; Hé_las! je ne puis m'en dé_fendre, Pour


I.
l'un de ces in_for_tu_nés, Par nos barba_res lois à la mort condam_
I.
_nés, Je sens la pi_tié la plus tendre, Mon cœur s'unit à lui
I.
par des rapports se_crets... O_res_te serait de son â_ge: Ce cap_tif malheu_
I.
_reux m'en rappel_le l'i_ma_ge, Et sa no_ble fier_té m'en retra_ce les traits!


Andante poco lento ♩ = 60
mf
IPHIGÉNIE
D'une i - mage, hélas! trop ché -
p
p
I.
- ri - - e, J'aime en - cor à m'en-tre-te - nir, Mon
I.
à - me se plaît à nour - rir L'es-pé - ran - ce qui m'est ra -

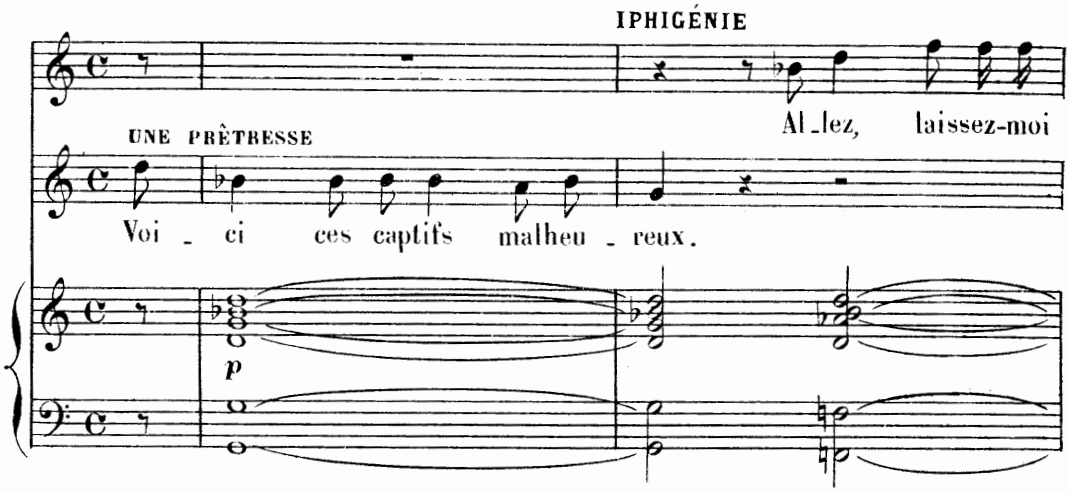

I.
_vi_ _ _e, I_nu_ti_les et chers transports! Chas_
p
mf
sf
I.
_sous u_ne vai_ne chi_mè_re!..
p
pp
I.
Ah! ce n'est plus qu'aux som_bres bords Que je puis retrou_
I.
_ver, que je puis retrou_ver mon frè_ _ _re! I_nu_
f
p


I.
-ti - les et chers trans-ports! Chas-sons u-ne vai - ne chi-
f
p
I.
-mè - re. Ah! ce n'est plus qu'aux sombres
pp
I.
bords Que je puis retrou-ver, que je puis retrou-ver mon frè- - -
f
f
I.
-re!
f
tr

SCÈNE II

IPHIGÉNIE, LES PRÊTRESSES, ORESTE, PYLADE

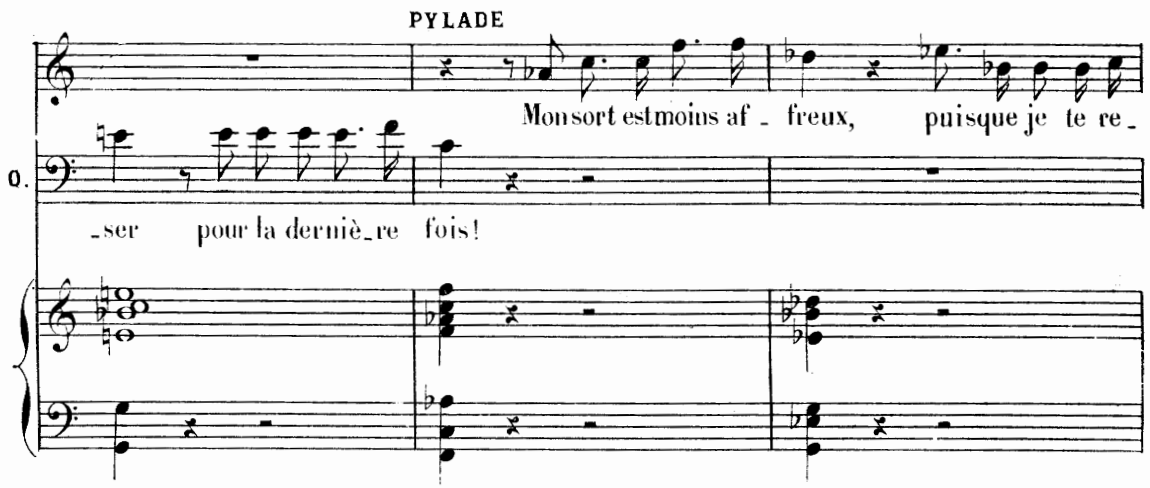
RÉCITATIF



SCÈNE III

RÉCITATIF






Mesuré
IPHIGÉNIE
Qu'à leur aspect tou_chant je sens mon âme é_
P.
_vois.
I.
_mu_ _e! Vous a_vez vu mes pleurs, je n'ai pu m'en dé_
I.
_fendre. Hélas! qui n'en ver_serait pas Au ré_cit que je viens d'enten_dre?
I.
Si sur ces bords sanglants le ciel fi_xe nos pas, Nous avons vu le jour


I.
dans de plus doux climats, Et la Grèce est no_tre patri _ e!..
PYLADE
Quoi? des mains d'une
I.
Ah! pour sauver vos jours, je donnerais les
P.
Grecque il faut per_dre la vi _ e?
I.
miens; Mais Thoas veut du sang, sa pi_é_té bar_ba _ re A_jou_terait aux
fp
I.
maux qu'on vous prépa _ re, Si de tous deux je brisais les li _ ens!

TRIO

IPHIGÉNIE, PYLADE, ORESTE




Tempo 1º
I.
De ce_lui de vous deux qui me devra la
P.
_vés!
O.
_vés!
Tempo 1º
p
Animato
I.
vi _ e, Pourrais-je at_ten_ _dre un ser _ vi _ _ ce?
P.
A_che_
O.
A_che_
Animato
mf
P.
_vez, je vous ré _ ponds de sa re_connais_san _ _ ce.
O.
_vez, je vous ré _ ponds de sa re_connais_san _ _ ce.

1º Tempo

IPHIGÉNIE

Dans Ar_gos, comme vous, j'ai re_çu la nais_

1º Tempo

p

I. _san_ce. Il m'y reste encor des a_mis; Jurez-moi qu'un bil_

I. _let fi_dè_lement re_mis...

Animato

PYLADE

J'en attes_te les Dieux, vos

ORESTE

J'en attes_te les Dieux, vos

mf


P.
vœux seront remplis!
O.
vœux seront remplis!
Tempo 1º.
mf
IPHIGÉNIE
Il faut donc en_tre vous choi_sir u_ne vic_ti_me!
p
I.
Hé_las! dans le soin qui m'a_ni_me, Que
I.
ne puis-je à tous deux rendre un ser_vice é_gal!
mf


I.
Il faut que l'un des deux ex -
p
à part
I.
- pi - - - - re! Mon â - me se dé - chi - re, Mon
f
I.
â - me se dé - chi - re!
p
I.
Mais puisqu'il faut en - fin faire un choix si fa - tal!
p


à ORESTE
I.
C'est vous qui par - ti -
pp dolcissimo
Un poco lento
- rez.
Répondez à mes
ORESTE
Que je par - te? qu'il meu - re? O ciel!
Un poco lento
Più allegro
voeux: Soy - ez prêt à par - tir, je cours en pres - ser l'heu -
Più allegro
- re!
Vivace

SCÈNE IV

ORESTE, PYLADE

RÉCIT ET DUO




P.
Quel discours! qu'el.le fureur te pres _ se?
O.
tu?
Renonce au choix de la prê _
fp
p
P.
Ah! ce choix m'est trop cher pour le pouvoir cé _ der.
O.
_tres _ se!
Fièrement et vivace ♩ = 120
O.
Et tu prétends en _ co _ re que tu m'ai _ _ mes,
Fièrement et vivace ♩=120
mf
f


O.
Lors - qu'au mépris des Dieux, sa - cri - fi - ant tes
mf
PYLADE
Ils veil - lent sur les tiens;
O.
jours!...
p
P.
ils pro - tè - gent leur cours; Je rem - plis leur décret su -
P.
- prê - - me!
ORESTE
A ces Dieux con - ju - rés pré - tends - - tu donc t'u -
f


O.
-nir Pour a- -jou-ter aux tour-ments que j'en-
PYLADE
Que me deman-des - tu?
-du- re?
De me laisser mou-
ff
p
mf
p
P.
O.
Non, ne l'es-pè- re pas! Non, ne l'es-pè- re
-rir! O- res- te t'en con- ju- re! O- -
P.
O.
pas! Non, ne l'espè- re pas! cru- el!
-res- te t'en con- ju- re!
f
p
f


Meno vivace
p
PYLADE
Dieux, fléchissez son cœur! Dieux, fléchissez son cœur! Ren - dez -
ORESTE
Dieux, fléchissez son cœur! Dieux, fléchissez son cœur!
p
P.
- moi mon a - mi, Qu'il m'ac - cor - - de sa
O.
Ren - dez - moi mon a - mi, qu'il m'ac -
mfg.
P.
grâ - ce, qu'il m'ac - cor - - de sa grâ - - ce, Que
O.
- cor - de, qu'il m'ac - cor - - de sa grâ - - ce, Que
fp


P.
tout mon sang vous sa - tis - fas - - se,
O.
tout mon sang vous sa - tis - fas - - se,
f
P.
Qu'il suf - - fi - - se à vo - - tre ri - gueur!
O.
Qu'il suf - - fi - - se à vo - - tre ri - gueur!
p
ff
P.
Dieux, flé - chis - sez, flé - chis - sez son cœur! Ren - dez -
O.
Dieux, fléchissez son cœur, Dieux, fléchissez son cœur!
ff
p


P.
-moi mon a - mi, Qu'il m'ac - cor - - de sa
O.
Ren - dez - moi mon a - mi, Qu'il m'ac -
P.
grâ - ce, qu'il m'ac - cor - - de sa grâ - - ce! Que
O.
- cor - - de, qu'il m'ac - cor - - de sa grâ - - ce!
p
f
P.
tout mon sang vous sa - - tis - -
O.
Que tout mon sang. vous sa - - tis -


P.
O.
-fas - - se, Qu'il suf - fi - - - se à
-fas - - se, Qu'il suf - fi - - - se à
p
vo - - tre ri - gueur! Que tout mon
vo - - tre ri - gueur! Que tout mon
f
sang vous sa - - tis - - fas - - - se,
sang vous sa - - tis - - fas - - - se,


P.
O.
Qu'il suf - fi - se à vo - tre ri -
p
-gueur, Qu'il suf - fi - se à vo - tre ri -
mf
-gueur! Qu'il suf - fi - se à
f


P.
vo - - tre ri - gueur!
O.
vo - - tre ri - gueur!
p
f
ORESTE
Quoi! je ne vaincrai pas ta constance funes - te? Quoi! ton â - me tou -
f
ff


Allegro
O.
jours se refuse à mes vœux? Ne sais-tu pas que pour O - res - te La vie est
Allegro
un supplice affreux? Ne sais-tu pas que ces mains parri - ci - des Fument encor du
sang que j'ai versé? Ne sais-tu pas que l'enfer courrou - cé Rassemble autour de
moi ses noi - res Eu - mé - ni - des, Qu'el - les m'ob - sè - dent en tous lieux?..


O.
Les voici, des ser_pents leurs mains s'ar_ment en_
O.
_co_re! Où fuir? Eh! quoi? Py_la_de me fuit et m'ab_
O.
_hor_re? Il me livre à leurs coups... Ar_rê_
cresc.
PYLADE
Eh! quoi? mécon_
il tombe dans les bras de PYLADE.
O.
_tez! Ah! grands Dieux!
ff


P.
_nais - tu Py_la_de qui t'im_plo _ re?
O.
(revenant à lui)
Eh bien, Py _ la_de, est-ce à toi de mou_
p
pp
Mesuré
P.
O Dieux! votre cour_roux ne peut-il se flé_chir?
O.
(accablé)
_rir?
La mort de mes tour_ments est l'unique re_
Mesuré
f
p
O.
_lâ _ che; Je l'ob_te _ nais: Py _ la _ de me l'ar_ra _ che!

AIR


Allegro ♩= 116
PYLADE
Ah! mon a - mi, j'im -
Allegro ♩= 116
PIANO
mf
p
Andante
P.
- plo - re ta pi - tié? O - reste, hé - las! peut - il me
Andante
p
P.
mé - con - naî - tre? Qu'il s'at-ten -
Tempo Iº
mf
fp
Andante
P.
- dris - se aux pleurs de l'a - mi - tié; Ton cœur au mien.
Andante


P.
n'est pas fer - mé peut - ê - - tre, Ton cœur au mien
Tempo I°.
P.
n'est pas fer - mé peut - ê - - tre? Cet a - mi qui te
Tempo I°.
f
P.
fut si cher, Py - lade, est à tes pieds; Il con - ju - re,
mf
mf
P.
il te pres - se; A tes fu - reurs laisse - moi t'ar - ra - cher, Sous -
f


Andante
P.
cris au choix dic - té par la Prê - tres - se,
Andante
Ritenuto
p
f
P.
sous - cris, sous - cris!
Allegro
ORESTE
Py - la - de!
p
p
PYLADE
Ah! mon a - mi, j'im - plo - re ta pi - tié, O -
Andante
P.
- reste, hé - las, peut - il me mé - con - nai - tre?
ORESTE
Andante
Grands
p


P.
Allegro
Qu'il s'at_ten_drisse__ aux pleurs de l'ami_
O.
Dieux!
f
Andante
P.
_tié,__ Ton cœur au mien__ n'est pas fer_mé peut-ê_ _ _
Andante
P.
_tre, Ton cœur au mien__ n'est pas fer_mé peut-ê_ _
f
f
P.
_tre?
Allegro
f

SCÈNE V

ORESTE, PYLADE, IPHIGÉNIE, PRÊTRESSES

RÉCITATIF




I.
Que dites-vous?
O.
-ga-re! C'est à moi de mourir, mon a-mi pourra vous servir; Qu'il
f
à Oreste
I.
Vi-
PYLADE
N'écoutez point ses transports furieux!
O.
soit le digne objet d'un ser-vi-ce si ra-re.
I.
-vez! et me servez!
P.
Cru-el, quel le fureur t'a-
O.
Je ne le puis sans cri-me!
f


I.
Ah! je sens que mon choix est dicté par les Dieux!
P.
- ni - me?
à Pylade
O.
C'en est fait, ici-même, à l'instant je dé-
I.
à Oreste
Quel le soudaine hor-
P.
Ar-rê-te!..
Ar-rê-te! justes Dieux!..
à Iphigénie
O.
-cla-re...
Eh bien! sa chez...
I.
-reur de votre â - me s'em - pa - re?
Non, ne l'espérez
à Iphigénie
O.
Prononcez, que ma mort...


I.
pas; Un pouvoir in-con-nu, puissant, irrésis-ti-ble, Sur l'autel des Dieux,
Lento
I.
même, ar-rê-terait mon bras!
ORESTE
Quoi, tou-
Lento
f
Vivace
O.
-jours à mes vœux vous ê-tes in-sen-si- -ble? Mais c'est en
Vivace
p
f
O.
vain, j'en at-tes-te les Dieux: Si mon a-mi n'échappe au
p
cresc.

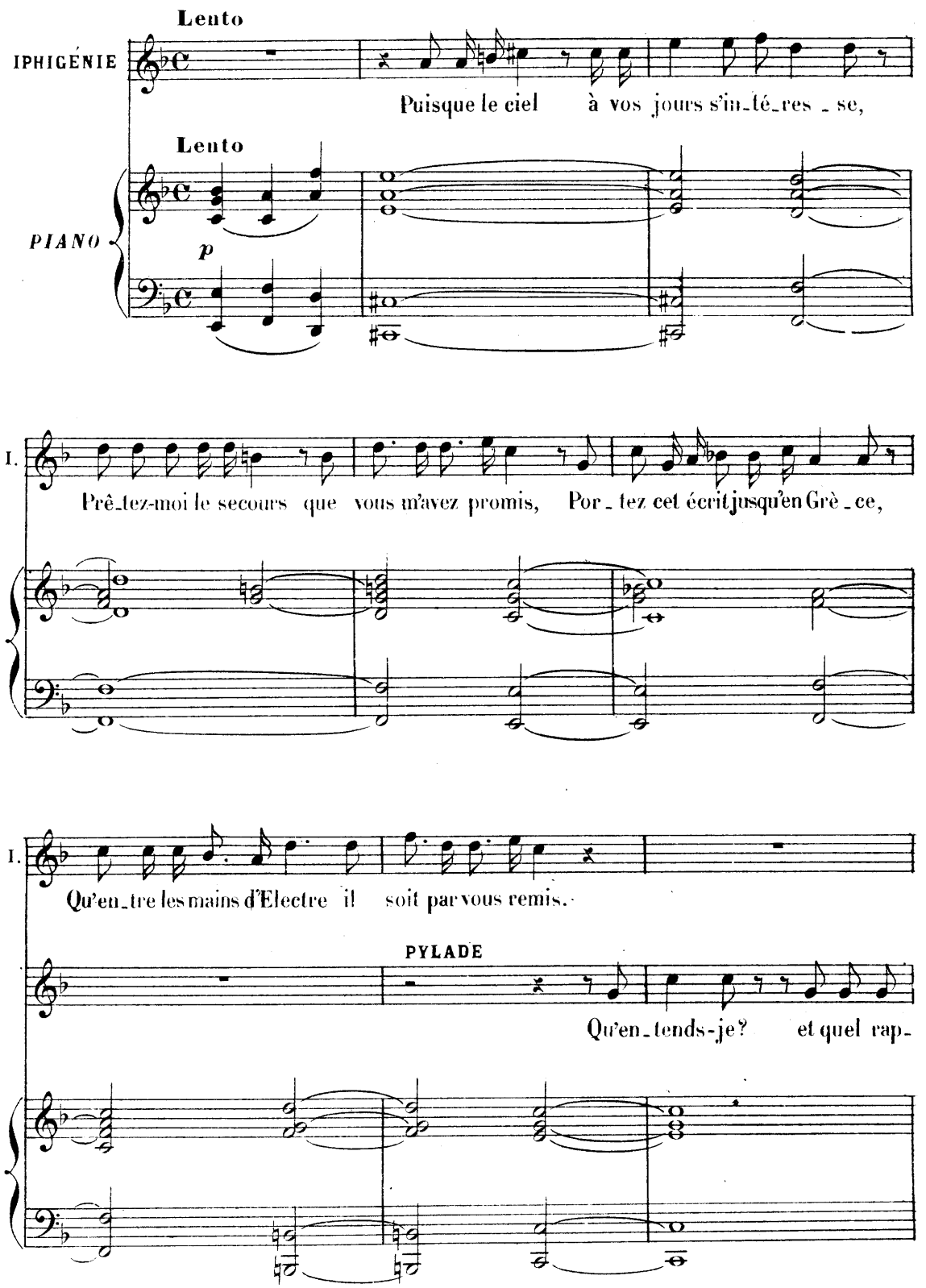

O.
sort qu'on lui pré-pa - - re, Je vais, m'im-mo - lant à vos yeux, ré -
f
Vivace
O.
- pan - dre tout ce sang dont le ciel est a -
Vivace
IPHIGÉNIE
O Dieux!..
O.
- va - - - re,
Lento
Vivace
I.
Eh! bien, cru-el, remplis-sez vos dé-sirs!
Lento
Vivace
p
f

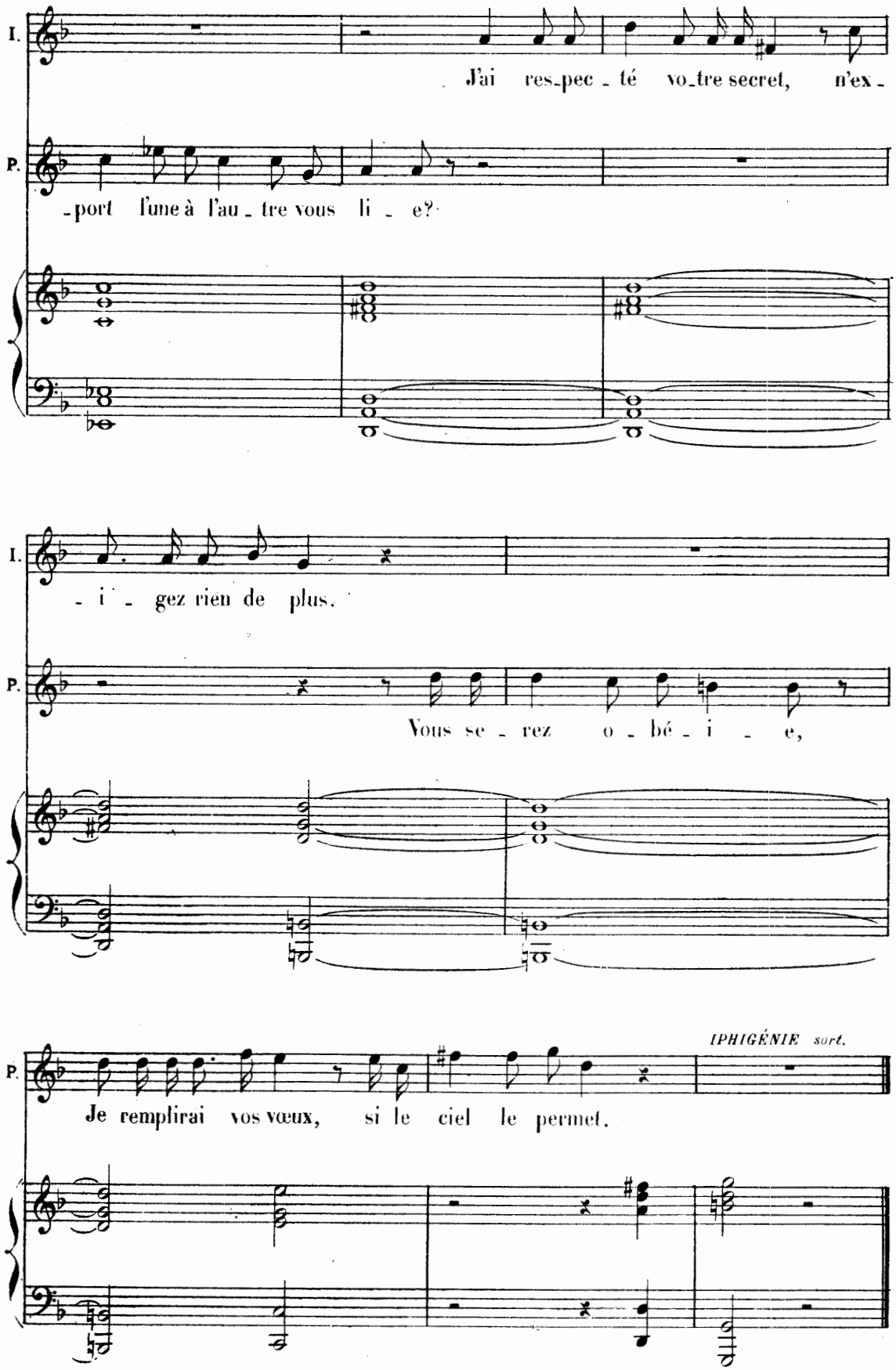

Récit
ORESTE, vivement, à PYLADE
Vis, mon a -
f
O.
-mi, cours ser - vir la Prê - tres - se; D'u-ne sœur qui m'est
O.
chè - re a - dou-cis la tris - tes - se, Por - - te -
Lent
(il sort)
O.
-lui mes der-niers sou - pirs. A - dieu!
Lent
p

SCÈNE VI

IPHIGÉNIE, PYLADE

RÉCITATIF




I.
J'ai res_pec_té vo_tre secret, n'ex_
P.
_port l'une à l'au_tre vous li_e?
I.
_i_gez rien de plus.
P.
Vous se_rez o_bé_i_e,
P.
IPHIGÉNIE sort.
Je remplirai vos vœux, si le ciel le permet.

SCÈNE VII

PYLADE seul

AIR




P.
Rem -
p
sf
p
P.
-plis mon cœur de tes cé - les - - - tes
fz
fz
P.
flam - - mes, Je vais sauver O - res - te,
f
P.
Ou courir au tré - pas, Ou cou - rir au tré -


P.
-pas! A - mi - tié! A - mi -
P.
-tié, viens! viens armer mon bras!
P.
Rem -
P.
-plis mon cœur de tes cé - les - - - tes


P.
flam - - mes, Rem - plis mon cœur de tes cé -
P
- les - - - tes flam - - mes, Je vais sauver O -
f
cresc.
P.
- res - te, Ou courir au tré - pas, Ou cou - rir au tré -
P.
- pas. Je vais sauver O - - res - te,
f
6
6
6



FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE IV

Le Théâtre représente l'intérieur du Temple de DIANE:
la statue de la Déesse, élevée sur une estrade, est au milieu, en avant; sur un des côtés
on voit l'Autel des sacrifices.

SCÈNE I

IPHIGÉNIE, seule.

RÉCITATIF ET AIR




I.
dou - te, Non, je ne sau - rais con - sentir!
f
Fieramente, un poco animato
IPHIGÉNIE, au pied de l'Autel
Je t'im -
p
p


I.
-plo - - - re et je trem - - - ble, O Dé -
I.
- es - - - se im - - pla - - ca - - ble! Dans le
I.
fond de mon cœur Mets la fé-ro - ci -
I.
-té. E - - touf - fe de l'hu - - ma - - - ni -


I.
- té La voix plain - -
f
I.
- ti - ve et la - - men - - ta - - - ble!
p
I.
Hé - las! ah! quelle est
I.
donc la ri - - gueur de mon sort: D'un san -
p


I.
-glant mi- -nis- -tè- -re, Vic- -
I
-ti- -me in-vo- -lon- -tai- -re,
I.
J'o- -bé- -is! Et mon cœur est en
I.
proie, est en proie au re- -mord, Et mon


I.
cœur est en proie au re -
f
p
I.
- mord, est en proie au re -
f
p
I.
- mord, en proie au re -
f
I.
- mord, en proie au re - mord.
f


ff
IPHIGÉNIE
Je t'im -
p
I.
- plo - - - re et je trem - ble, O Dé -
I.
- es - - - se im - - pla - - ca - - ble, Dans le


I.
fond de mon cœur Mets la fé_ro_ci_té,
I.
Mets la fé_ro_ci_té, E_
I.
_touf_fe de l'hu_ma_ni_
I.
té. La voix plain


I.
_tive et la_men_ta_ble, Dans le fond de mon
f
p
I.
cœur Mets la fé_ro_ci_
p
I.
_té, Mets la fé_ro_ci_
f
p
I.
_té! Hé_las!
pp
Ped.


I.
ah! quelle est donc la ri - gueur de mon
Ped.
I.
sort: D'un san - glant mi - - nis -
p
I.
- tè - - re, Vic - - ti - - me in - vo - - lon - -
I.
- tai - re, J'o - - - be - - is! et mon


I.
cœur est en proie, est en proie au re - -
I.
- mord. Et mon cœur est en
f
I.
proie au - re - - mord, est en
p
f
I.
proie au - re - - mord, en proie au re -
p
f


I.
_mord, en proie au re _ mord!
ff
p
ff
ff

SCÈNE II

IPHIGÉNIE, PRÊTRESSES, ORESTE, au milieu d'elles.

CHŒUR DE PRÊTRESSES




- - - do - - f f
est pa - rée, et l'on va l'im - mo - ler! Puis-se le sang qui
- ré - - e, et l'on va l'im - mo - ler! Puis-se le sang qui
mf p pp
va cou - ler, Puis-sent nos pleurs a - pai - ser, a - pai -
va cou - ler, Puis-sent nos pleurs a - pai - ser, a - pai -
f
- ser ta jus - ti - - - ce. Puis-se le sang qui va cou -
- ser ta jus - ti - - - ce. Puis-se le sang qui va cou -
mf p
- ler, Puis-sent nos pleurs a - pai - ser ta jus - ti - - - ce.
- ler, Puis-sent nos pleurs à - pai - ser ta jus - ti - - - ce
p

RÉCITATIF


Elle tombe sur son siège
IPHIGÉNIE
La force m'abandonne ; ô moment douloureux!
PIANO
f
ORESTE
Voilà le terme heureux de mes longues souffrances: Puisse-t-il l'être aus-
f
p
IPHIGÉNIE
O ciel!
O.
-si, Grands Dieux, de vos vengeances!
à IPHIGÉNIE
Séchez les pleurs qui
O.
coulent de vos yeux; Ne plaignez point mon sort, la mort fait mon envie! Frap-


IPHIGÉNIE
Ah! cachez-moi cette horrible ver- tu! Les Dieux protégeaient votre vi_e; Mais vous allez mou_
O.
_pez!
I.
_rir, et vous l'avez vou_lu!
O.
Les Dieux m'en avaient fait un devoir né_ces_
O.
_saire, En voulant prolonger mon sort Vous commet_tiez un crime in_vo_lon_
IPHIGÉNIE
Un cri_me? ah! c'en est un de vous donner la mort!
O.
_tai_re!
f

Andantino un poco lento ♩=66

ORESTE

Que ces re_grets tou_chants pour mon cœur ont de

And.no un poco lento

pp

O.

char_mes! Qu'ils a_dou_cis_ _sent mes tour_ments!.. De_

f

O.

_puis l'instant fa_tal... hé_las! depuis longtemps Per_sonne à mes mal_

p

IPHIGÉNIE

Hé_las!..

O.

_heurs n'a_vait don_né des lar_ _mes.

Les Prêtresses environnent ORESTE en chantant le Chœur suivant; elles le conduisent dans le sanctuaire où elles l'ornent de bandelettes et de guirlandes.

Lorsqu'ORESTE est paré de guirlandes, on le conduit derrière l'Autel qui est sur un des côtés; on brûle des parfums autour de lui, on le purifie en faisant des libations sur sa tête.

HYMNE




Dans les cieux et sur la ter - re Tout est sou -
Dans les cieux et sur la ter - re Tout est sou -
- mis à ta loi. Tout ce que l'E - - rèbe en - - ser - re,
- mis à ta loi. Tout ce que l'E - - rèbe en - - ser - re,
p
p
A ton nom pâ - lit d'ef - froi! En tous temps on
A ton nom pâ - lit d'ef - froi! En tous temps on
f
p
te con - sul - te, Dans la paix, dans les com - bats;
te con - sul - te, Dans la paix, dans les com - bats;


f
Et l'on t'of - fre le seul cul - te Ré - vé - ré dans
Et l'on t'of - fre le seul cul - te Ré - vé - ré dans
f
f
p
ces cli - mats. Chas - te fil - le de La - to - ne,
ces cli - mats. Chas - te fil - le de La - to - ne,
p dolce
p
mf
Prê - te l'o - reille à nos chants, Que nos vœux, que
Prê - te l'o - reille à nos chants, Que nos vœux, que
p
mf
p
notre en - cens S'é - lè - vent jus - qu'à ton trô - - - ne.
notre en - cens S'é - lè - vent jus - qu'à ton trô - - - ne.
p


IPHIGÉNIE (toujours assise, sur le devant du théâtre)
Récit
Quel mo - ment! Dieux puissants, se-cou-rez-moi!
SOPRANI I
SOPRANI II
(4 Prêtresses viennent chercher IPHIGÉNIE)
Ap - pro - -
Ap - pro - -
- chez, sou-ve-rai - ne Prê - tres - se, Remplis - sez votre auguste em -
- chez, sou-ve-rai - ne Prê - tres - se, Remplis - sez votre auguste em -
IPHIGÉNIE (marchant péniblement vers l'Autel)
Lento. (Elle frémit en fixant ORESTE.
Barba-res, arrê - tez, respectez ma fai - bles-se!
- ploi!
- ploi!
Lento.
pp
p


Une Prêtresse lui présente le couteau sacré)
IPHIGÉNIE (prenant le couteau)
Dieux!.. tout mon
pp
f
I.
sang se gla_ce dans mon cœur... Je tremble et mon bras... plusti_mi_de...
4 PRÊTRESSES
Frap_
Frap_
M.G.
p
f
I.
Mon frère! O_res_te!..
ORESTE
Ainsi tu pé_ris en Au_li_de, Iphi_gé_nie, ô ma sœur!
_pez!
TOUTES (se prosternant)
O_
_pez!
O_
len.
p
ff
p


ORESTE
Où
Animé
res te? no tre Roi!..
res te? no tre Roi!..
f
IPHIGÉNIE
Oui, c'est lui, c'est mon frè re!
O.
suis-je? se peut-il?..
Ma sœur!.. Iphigéni e! c'est
p
I.
Oui, c'est el le qu'aux fureurs d'un pè re, Qu'à la
O.
el le que je vois?..


(se jetant dans les bras d'ORESTE)
I.
ra - ge des Grecs, Di - ane a su soustrai - re!
O mon frè - re!
PRÊTRESSES
Oui, c'est I - phigé - ni - e!
Oui, c'est I - phigé - ni - e!
ORESTE
O ma sœur! oui, c'est vous, oui, tout mon cœur me l'at - tes - te!
IPHIGÉNIE
un peu animé
O mon frè - - - re! ô mon cher O - res - - -
I.
- te.
Ah___
ORESTE
Quoi, vous pouvez m'ai - mer? vous n'avez point horreur?


Andante
I.
laissons là ce souvenir fu - nes - te, Laissez-moi ressen-
Andante
f
p
I.
- tir, laissez - moi ressen_tir l'ex - cès de mon bon -
I.
- heur! Sans te connaître en - -
f
p
I.
- cor je t'a - vais dans mon cœur, Au


I.
ciel, à l'u_ni _ vers je de_man_dais mon frè _ re,
I.
je de _ man _ dais mon frè _ _ _
f
p
I.
_ re!.. Le voi _ là! je le tiens! il
I.
est en _ tremes bras!.. Maisquevois _ je?

SCÈNE III

LES PRÉCÉDENTS, UNE FEMME GRECQUE

RÉCIATIF




une F. G.
sait qu'un des cap - tifs des - ti - nés au sup -
p
une F. G.
- pli - - ce, Sau - vé par
une F. G.
vous, s'en - fuit loin de ces lieux!.. Le Ty - ran fu - ri -
m. d.
p
une F. G.
- eux Vient, de l'autre, à l'ins - tant pres -


une F.G.
-ser le sa - cri - fi - - ce!
SOPRANI I
PRÊTRESSES
Grands Dieux, secou - rez-nous!
SOPRANI II
Grands Dieux, secou - rez-nous!
cresc.
f
f
IPHIGÉNIE
aux PRÊTRESSES
Il ne se fe-ra pas, ce sacri-fice a-bomi-na-ble, im-pi - e!.. Vous, sauvez votre
p
I.
Roi des fureurs de Thoas! Il est du sang des Dieux, ils défendront sa vi - e!

SCÈNE IV

LES PRÉCÉDENTS, THOAS, GARDES

AIR ET SCÈNE




T.
Im - mo - le ce cap - tif: que tout son
p
T.
sang ex - pi - e Et ton au - dace et ton for -
IPHIGÉNIE
Qu'oses - tu pro-po - ser, Bar - ba - re?
à IPHIGÉNIE
T.
- fait!.. O - bé - is -
SOPRANI I
Sau-vez - nous, jus-tes
PRÊTRESSES
SOPRANI II
Sau-vez - nous, jus-tes
p


aux PRETRESSES
aux GARDES
T.
_sez aux Dieux; le ciel parle, il suf_fit! Gar_des,
Dieux, E_loi_gnez les hor_reurs que ce mo_ment pré_pa_re!
Dieux, E_loi_gnez les hor_reurs que ce mo_ment pré_pa_re!
f
IPHIGÉNIE
O ciel!
T.
Se_con_dez-moi! Qu'on le sai_sis_se!
p
se précipitant au devant des Gardes
I.
qu'o_ses-tu fai_re? Cru_el, il est mon frè_re!
T.
Qu'on le traîne à l'au_tel! Ton
f
p
f


I.
C'est mon frère et mon Roi, le fils d'A-
ORESTE
Oui, je le suis.
T.
frè - re?
p
avec feu, aux GARDES
I.
- ga - mem - non!
N'approchez
T.
Frap - pez! quel qu'il puisse ê - tre!
f
aux PRÊTRESSES
I.
pas! et vous dé-fen - dez vo-tre maî - tre!

Lento

THOAS, aux Gardes qui hésitent

Lâ - ches! vous reculez d'ef - froi?

Ier Tempo

Les Prêtresses forment un cercle et

J'im - mo - le - rai moi

Lento

Ier Tempo

placent ORESTE entre elles, dans le sanctuaire.

T.

mê - - me, aux yeux de la Dé - esse, Et la vic - time et la prê -

ORESTE

L'im - mo - ler? qui, ma sœur?..

T.

- tres - se!

(on entend un grand bruit derrière le théâtre)

T.

Oui, je dois la pu - nir, et tout son

SCÈNE V

LES PRÉCÉDENTS, PYLADE, TROUPE DE GRECS.

RÉCITATIF

PYLADE entre rapidement et frappe THOAS.




I.
Dieux, sau - vez mon frè - - re!
PYLADE
Cou - - - ra - ge, mes a - mis, et sui - vez -
Dieux, sau - vez son frè - - re!
Dieux, sau - vez son frè - - re!
- pons!
P.
- moi!
ORESTE
Py - - lade! jus - te Dieu tu - té -
P.
Ô mon u - nique a - mi!
O.
- lai - re!


I.
SOPRANI I
PRÊTRESSES
SOPRANI II
Grands
Grands
Grands
Dieux, se - cou - - rez - nous!
Dieux, se - cou - - rez - nous!
Dieux, se - cou - - rez - nous!
Grands Dieux, sau - vez mon
Grands Dieux, sau - vez son
Grands Dieux, sau - vez son


I.
frè_ _re!
frè_ _re!
frè_ _re!
TÉNORI I
CHŒUR DES GRECS
De ce peuple o_di_eux
TÉNORI II
De ce peuple o_di_eux
Ex_ _ter_mi_nons jus_ _qu'au moin_dre
Ex_ _ter_mi_nons jus_ _qu'au moin_dre
BASSI I ET II
CHŒUR DES GARDES DU ROI
Fuy_


res - - - te, Ser - vons la ven - gean - ce cé -
res - - - te, Ser - vons la ven - gean - ce cé -
- ons de ce lieu fu - - nes - - te! Sau - vons -
- les - - - - - - - - te! Et pu - ri -
- les - - - - - - - - te! Et pu - ri -
- nous, é - vi - tons leurs coups! E - vi -
- fions ces lieux Au nom de Py - lade et d'O -
- fions ces lieux Au nom de Py - lade et d'O -
- tons leurs coups, Les Dieux com - bat - tent pour O -

SCÈNE VI

LES PRÉCÉDENTS, DIANE.

DIANE descend dans un nuage au milieu des combattants.
Les Scytes et les Grecs tombent à genoux à la voix de la Déesse.
IPHIGÉNIE et les Prêtresses lèvent les mains vers elle.

RÉCITATIF




D.
Vous avez trop longtemps, dans ces climats sauva - ges, Déshonoré mon cul - te et mes autels.
f
à Oreste
D.
Je prends soin de ta destinée, O - reste:
Grave
5
p
f
Tes remords effa - cent tes for - faits.
My - cène attend son
p
f
p
D.
Roi, vas-y régner en paix, Et rends Iphigé - ni - e à la Grèce é - tonné - -
f

SCÈNE VII

IPHIGENIE, ORESTE, PYLADE, PRÊTRESSES, SCYTHES, GRECS.

RÉCITATIF ET FINALE




O.
cher à mon cœur, Con - nais ma sœur I - phi - gé -
Ped.
O.
- ni - e!
f

CHŒUR


Allegro ♩ = 72
SOPRANI
Les Dieux, longtemps en cour - roux,
ALTI
Les Dieux, longtemps en cour - roux,
TENORI
Les Dieux, longtemps en cour - roux,
BASSI
Les Dieux, longtemps en cour - roux,
Allegro ♩ = 72
PIANO
f


Ont ac_compli leurs o _ ra _ _ cles, Ne re_doutons plus d'obs_
Ont ac_compli leurs o _ ra _ _ cles, Ne re_doutons plus d'obs_
Ont ac_compli leurs o _ ra _ _ cles, Ne re_doutons plus d'obs_
Ont ac_compli leurs o _ ra _ _ cles, Ne re_doutons plus d'obs_
_ta _ cles, Un jour plus pur luit sur nous! Les
_ta _ cles, Un jour plus pur luit sur nous! Les
_ta _ cles, Un jour plus pur luit sur nous! Les
_ta _ cles, Un jour plus pur luit sur nous! Les


Dieux, longtemps en cour_roux, Ont ac_compli leurs o_
Dieux, longtemps en cour_roux, Ont ac_compli leurs o_
Dieux, longtemps en cour_roux, Ont ac_compli leurs o_
Dieux, longtemps en cour_roux, Ont ac_compli leurs o_
_ra_ _cles, Ne re_doutons plus d'obs_ta_cles, Un jour plus
_ra_ _cles, Ne re_doutons plus d'obs_ta_cles, Un jour plus
_ra_ _cles, Ne re_doutons plus d'obs_ta_cles, Un jour plus
_ra_ _cles, Ne re_doutons plus d'obs_ta_cles, Un jour plus


pur luit sur nous! U - - - ne
pur luit sur nous! U - - - ne
pur luit sur nous! U - - - ne
pur luit sur nous! U - - - ne
p
paix douce et pro - fon - - de
paix douce et pro - fon - - de
paix douce et pro - fon - - de
paix douce et pro - fon - - de
cresc.


Rè - - - gne sur le sein de
Rè - - - gne sur le sein de
Rè - - - gne sur le sein de
Rè - - - gne sur le sein de
f
l'on - de; La mer, la ter - - - re et les
f
l'on - de; La mer, la ter - - - re et les
f
l'on - de; La mer, la ter - - - re et les
f
l'on - de; La mer, la ter - - - re et les
f


cieux, Tout fa - vo - ri - se nos
cieux, Tout fa - vo - ri - se nos
cieux, Tout fa - vo - ri - se nos
cieux, Tout fa - vo - ri - se nos


vœux, Tout fa-vo - ri - se, tout fa-vo-ri - se nos
vœux, Tout fa-vo - ri - se, fa - vo - ri - se nos
vœux, Tout fa-vo - ri - se, fa - vo - ri - se nos
vœux, Tout fa-vo - ri - se, fa - vo - ri - se nos


p
vœux ! U - - - ne paix douce
p
vœux ! U - - - ne paix douce
p
vœux ! U - - - ne paix douce
p
vœux ! U - - - ne paix douce
p
et pro - fon - - de Rè - - - gne
et pro - fon - - de Rè - - - gne
et pro - fon - - de Rè - - - gne
et pro - fon - - de Rè - - - gne
cresc.


f
sur le sein de l'on - de; La
sur le sein de l'on - de; La
sur le sein de l'on - de; La
sur le sein de l'on - de; La
mer, la ter - re et les cieux, Tout
mer, la ter - re et les cieux, Tout
mer, la ter - re et les cieux, Tout
mer, la ter - re et les cieux, Tout
f


fa - - - vo - - - ri - - - se nos vœux, Tout fa - vo -
fa - - - vo - - - ri - - - se nos vœux, Tout fa - vo -
fa - - - vo - - - ri - - - se nos vœux Tout fa - vo -
fa - - - vo - - - ri - - - se nos vœux, Tout fa - vo -


- ri - se, tout fa - vo - ri - se nos vœux; La
- ri - se, fa - vo - - ri - - - se nos vœux; La
- ri - se, fa - vo - - ri - - - se nos vœux; La
- ri - se, fa - vo - - ri - - - se nos vœux; La



Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta, 26 A.C. 11,303 Baudon Gr